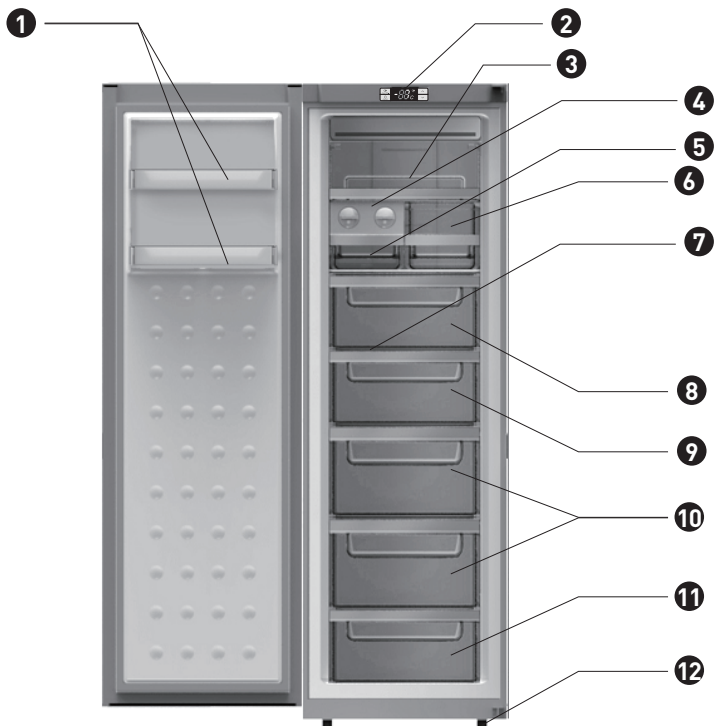


**CONGÉLATEUR ARMOIRE  
KASTDIEPVRIEZER  
CONGELADOR VERTICAL**

**960709  
UF NF 259 A++ W625C**

GUIDE D'UTILISATION .....	02
HANDLEIDING .....	34
MANUAL DEL USUARIO .....	64

**VALBERG**





# Merci !

Merci d'avoir choisi ce produit VALBERG.  
Choisis, testés et recommandés par ELECTRO DEPOT,  
les produits de la marque VALBERG vous assurent  
une utilisation simple, une performance fiable et  
une qualité irréprochable.  
Grâce à cet appareil, vous savez que chaque utilisation  
vous apportera satisfaction.

Bienvenue chez ELECTRO DEPOT.

Visitez notre site Internet : [www.electrodepot.fr](http://www.electrodepot.fr)  
[www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)

## VOTRE AVIS COMPTE !



PARTAGEZ  
VOTRE EXPERIENCE  
SUR LES PRODUITS

Parce que votre satisfaction est notre priorité, nous vous proposons de donner votre avis sur ce produit. Il sera transmis et analysé par nos équipes afin d'améliorer continuellement le produit.

**Donnez votre avis sur : <http://www.electrodepot.fr/avis-client>**



**ELECTRO DEPOT**

<b>A</b> Avant d'utiliser l'appareil	4	Consignes de sécurité
<b>B</b> Aperçu de l'appareil	13	Description de l'appareil
	13	Fiche produit
	14	Caractéristiques techniques
	15	Températures ambiantes d'utilisation
<b>C</b> Utilisation de l'appareil	16	Préparation avant utilisation
	17	Changement d'ouverture droite/gauche de la porte
	21	Installation de la poignée de porte
	22	Présentation du fonctionnement
	25	Points nécessitant une attention particulière
	27	Utilisation correcte du réfrigérateur
<b>D</b> Informations pratiques	28	Entretien du réfrigérateur
	30	Dépannage
	32	Emballage et environnement
	32	Mise au rebut de votre ancien appareil

Les notices sont aussi disponibles sur le site  
<http://www.electrodepot.fr/sav/notices/>  
<http://www.electrodepot.be/fr/sav/notices>

## Consignes de sécurité

**LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.**

Avertissements de sécurité généraux

Veuillez vous référer au chapitre approprié de cette notice pour les détails concernant le nettoyage et l'entretien.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Il convient de respecter les précautions lors de l'installation de cet appareil précisées dans cette notice.

La fiche de prise de courant doit rester accessible ou un interrupteur doit être installé dans les canalisations fixes conformément aux règles d'installation afin de permettre la déconnexion de l'appareil au réseau d'alimentation en toute circonstance.

Si l'appareil est de type encastrable, il convient de se référer au schéma de cette notice pour respecter les points suivants :

- Dimensions de l'espace à prévoir pour l'appareil.
- Dimensions et position des moyens pour supporter

et fixer l'appareil dans cet espace.

- Distances minimales entre les différentes parties de l'appareil et la structure environnante.
- Dimensions minimales des ouvertures de ventilation et leur disposition correcte.
- Connexion de l'appareil au réseau d'alimentation.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

Si l'appareil est de type encastrable, il convient de respecter les indications pour la fixation de l'appareil à son support.

L'utilisation d'adhésifs est proscrite dans la mesure où ceux-ci ne sont pas considérés comme des moyens de fixation fiables.

Avertissements de sécurité spécifiques

Il convient de respecter les instructions de cette notice pour l'installation, la manipulation, l'entretien et la mise au rebut de l'appareil.

Les enfants âgés entre 3 et 8 ans sont autorisés à charger et décharger les denrées alimentaires de l'appareil de réfrigération.

**MISE EN GARDE :** Maintenir dégagées les ouvertures de ventilation dans l'enceinte de l'appareil ou dans la structure d'encastrement.

**MISE EN GARDE :** Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage autres que ceux recommandés par le fabricant.

**MISE EN GARDE :** Ne pas endommager le circuit de réfrigération.

**MISE EN GARDE :** Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur du compartiment

de stockage des denrées, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.

Ne pas stocker dans cet appareil des substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables.

Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement.

Il ne convient pas à l'utilisation dans des applications analogues telles que :

- Les coins cuisines réservés au personnel des magasins, bureaux et autres environnements professionnels.
- Les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel.
- Les environnements du type chambres d'hôtes.
- La restauration et autres applications similaires hormis la vente au détail.

Danger, risque d'incendie. Le gaz frigorigène de l'appareil est inflammable en cas de

fuite résultant d'un dommage.

**MISE EN GARDE** : Lors de l'installation de l'appareil, s'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ni endommagé.

**MISE EN GARDE** : Ne pas placer de blocs multiprises ni de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.

Si l'appareil dispose d'un système d'éclairage et si la lampe est remplaçable par l'utilisateur, veuillez lire les informations relatives à sa méthode de remplacement dans le chapitre de la notice d'utilisation.

Si une lampe n'est pas remplaçable par l'utilisateur, cela est précisé dans les caractéristiques techniques de l'appareil, il convient dans ce cas de faire appel au service après-vente si celle-ci s'avère défectueuse.

Si l'appareil est de type encastrable :



**MISE EN GARDE** : Pour éviter tout risque dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.

Il convient de respecter les consignes d'utilisation pour s'assurer d'une préservation sûre des denrées alimentaires.

Les denrées doivent être conservées selon le plan de chargement détaillé dans la notice.

Pour éviter la contamination croisée des denrées alimentaires, veuillez respecter les instructions suivantes :

- L'ouverture répétée et prolongée de la (ou les) porte(s) peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.

- Nettoyer régulièrement les surfaces de l'appareil pouvant entrer en contact avec les denrées alimentaires.

- Si l'appareil dispose d'un système de drainage accessible comprenant la paroi interne d'écoulement des eaux de dégivrage, le trou de drainage ainsi que le collecteur d'eau derrière l'appareil, nettoyer le régulièrement.

- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés aux appareils de réfrigération, de manière à ce qu'ils ne soient pas en contact ou qu'ils ne s'égouttent par sur d'autres denrées alimentaires.

- Si l'appareil dispose de compartiments 2 étoiles, ceux-ci sont adaptés uniquement à la conservation de denrées alimentaires avant congélation (pré-congelées), à la conservation ou la fabrication de glaces et faire des glaçons.

- Si l'appareil dispose de compartiments 1, 2 ou 3 étoiles, ceux-ci ne conviennent pas à la congélation de denrées

alimentaires fraîches, seuls des compartiments 4 étoiles le permettent.

- Si l'appareil de réfrigération reste vide pendant de longues périodes, éteindre (ou à défaut, débrancher), dégivrer, nettoyer, laisser sécher puis laisser la porte ouverte pour prévenir le développement de moisissures.

Si l'appareil dispose d'une fonction sans givre, la phase de dégivrage n'est pas pertinente.

### **Avertissements de sécurité complémentaires**

Les exigences d'installation (emplacement optimal, mise à niveau, raccordement - si nécessaire - pour les eaux de dégivrage, raccordement à la source d'énergie) doivent être respectées.

L'encombrement en service doit être évalué avant l'installation de l'appareil.

Si l'appareil est de type encastrable, les dimensions d'encastrement et les exigences supplémentaires de circulation d'air doivent être respectées.

Les appareils de réfrigération pourraient ne pas fonctionner correctement (risque de décongélation du contenu ou de température trop élevée dans le compartiment des denrées congelées) lorsqu'ils sont placés pendant une période prolongée à une température ambiante inférieure à celle pour laquelle ils sont conçus.

Il convient de respecter les conditions de fonctionnement (procédures de mise en service et d'arrêt).

Il convient de prendre connaissance des conditions d'emplois des différents dispositifs de commande.

Les valeurs limites de la plage de températures ambiantes pour les classes de climat

pour lesquelles l'appareil de réfrigération est conçu doivent être contrôlées.

Les températures internes peuvent être affectées par des facteurs, tels que l'emplacement de l'appareil de réfrigération, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la ou les porte(s).

Le réglage de tout dispositif de contrôle de la température peut devoir être modifié pour compenser ces facteurs.

Les précautions suivantes doivent être prises pour obtenir de meilleures performances :

- Respecter le plan de chargement des denrées alimentaires.

- Si un ou des panier(s) sont fournis, leur non utilisation peut provoquer des performances moindres.

- Disposer correctement les denrées alimentaires lors de l'entreposage pour éviter toute contamination croisée.

- Les denrées à congeler ne doivent pas être placées en contact direct avec les denrées

entreposées.

Si une congélation quotidienne est envisagée, réduire la quantité à congeler.

- Respecter la disposition des bacs à glaces (bacs à glaçons, pains de glace, ...) pour un résultat optimal.

L'entretien et le nettoyage de l'appareil doivent être effectués fréquemment.

Si l'appareil ne dispose pas d'une technologie sans givre, le dégivrage doit être effectué régulièrement.

Il convient de ne pas entreposer de boissons gazeuses dans l'appareil et il convient de ne pas consommer certains produits tels que des sorbets trop froids.

Ne pas dépasser le temps d'entreposage recommandé par le fournisseur de denrées surgelées.

Si l'appareil ne dispose pas d'une technologie sans givre, les précautions nécessaires

pour éviter une élévation excessive de la température des denrées congelées pendant le dégivrage de l'appareil de réfrigération doivent être prises, telles que l'emballage des denrées congelées dans plusieurs épaisseurs de papier journal.

L'élévation de température des denrées congelées pendant le dégivrage manuel (si l'appareil ne dispose pas d'une technologie sans givre), l'entretien ou le nettoyage pourrait diminuer la durée de conservation.

En cas d'arrêt prolongé de l'appareil de réfrigération (interruption de l'alimentation ou panne du système frigorifique, porte(s) ou couvercle(s) laissé(s) entrebâillé(e)s) :

- Ne pas recongeler les denrées alimentaires congelées précédemment entreposées si l'autonomie (durée de montée de température) indiquée sur la plaque signalétique

apposée sur l'appareil est - ou semble avoir été - dépassée.

- Si les denrées alimentaires sont décongelées mais encore suffisamment fraîche (maximum 4-8°C), celle-ci peuvent être uniquement entreposées temporairement dans un compartiment de stockage de denrées alimentaires fraîches (réfrigérateur) dans le but d'être consommées rapidement, la cuisson à bonne température des denrées est en outre fortement conseillée pour réduire le risque de contamination.

**AVERTISSEMENT** : En cas de doute sur la conservation des denrées alimentaires décongelées ou non, il est fortement conseillé de ne pas les consommer les denrées alimentaires au risque d'une contamination par le développement de bactéries.

En cas d'arrêt temporaire de l'appareil de réfrigération (vidage, dégivrage, nettoyage et séchage) veiller à ne pas

dépasser l'autonomie (durée de montée en température) indiquée sur la plaque signalétique apposée sur l'appareil pour ne pas décongeler définitivement les denrées alimentaires.

Si la ou les porte(s) ou le(s) couvercle(s) dispose(nt) d'une fermeture à clé, ne pas laisser la clé à portée des enfants ou au voisinage de l'appareil de réfrigération, de manière à éviter qu'un enfant puisse être enfermé à l'intérieur de celui-ci.

**Avertissements de sécurité supplémentaires**

Cet appareil est uniquement destiné à la congélation d'aliments dans un cadre domestique.

Il convient de ne pas transporter l'appareil seul.

Ne pas installer l'appareil sur de la moquette ou un revêtement similaire.

Si votre appareil était debout lors du transport, merci d'attendre 8 heures minimum avant de le raccorder au secteur.

Si votre appareil était couché lors du transport, merci d'attendre 24 heures minimum avant de le raccorder au secteur.

Il est recommandé d'attendre 4 heures minimum après le raccordement au secteur avant d'entreposer des denrées alimentaires dans l'appareil.

**AVERTISSEMENT** : L'appareil doit impérativement être connecté à une prise secteur équipée d'une terre de protection.

**AVERTISSEMENT** : Ne pas connecter l'appareil au secteur avec les mains mouillées, risque d'électrocution.







Toute intervention relative au nettoyage et/ou entretien approfondi de l'appareil doit

être effectuée avec la prise électrique débranchée.

dans cette notice, veuillez contacter le service après-vente.

En cas de dysfonctionnement qui ne peut être résolu grâce aux informations fournies

### Explication des symboles présents sur l'appareil

	Cet appareil est conforme aux réglementations européennes.
	Cet appareil est associé à une consigne de tri et doit faire l'objet d'un recyclage approprié.
	Le courant d'alimentation de cet appareil est de type alternatif.
	Cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les autres produits ménagers.
	Les emballages doivent faire l'objet d'une collecte, d'un tri et d'un recyclage approprié.
	Danger, risque d'incendie / Matières inflammables

## Description de l'appareil

Il se peut que certaines caractéristiques et certains accessoires de votre réfrigérateur ne coïncident pas avec les illustrations ; veuillez nous en excuser et vous référer à la liste des composants du réfrigérateur.

❶ Balconnet de porte	❷ Étagère en verre
❸ Panneau de commande d'affichage	❸ Tiroir de réfrigération
❹ Capot supérieur pliant	❹ Tiroir de réfrigération
❺ Machine à glaçons	❺ Tiroir de réfrigération
❻ Bac à glaçons	❻ Tiroir inférieur
❼ Tiroir de réfrigération	❼ Pied de nivellement



### REMARQUE

Retirez le capot supérieur pliant, le balconnet de porte, la machine à glaçons, le bac à glaçons et les tiroirs de congélation d'après l'illustration pour gagner de l'espace ; ceci n'affectera pas le bon fonctionnement du produit.

## Fiche produit

Selon le règlement UE 1060/2010 et les normes harmonisées en vigueur.

Marque	Valberg
Code produit	960709
Référence du modèle	UF NF 259 A++ W625C
Catégorie du modèle d'appareil de réfrigération ménager	8 (Congélateur armoire)
Classe d'efficacité énergétique du modèle	A++

Consommation d'énergie en kWh par an, calculée sur la base du résultat obtenu pour 24 heures dans des conditions d'essai normalisées.

245

La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.

Volume utile (net) en litres	259
Nombre d'étoiles des compartiments	
Le nombre d'étoile correspond à la température de stockage des denrées alimentaires : Sans étoile : 0°C /	****
* : -6°C / ** : -12°C / *** : -18°C / **** : -18°C minimum (Capacité à congeler les aliments)	
L'appareil dispose-t-il d'un système sans givre ?	Oui
Autonomie en heures (Durée de montée en température)	15
Pouvoir de congélation en Kg/24 h (Capacité de congélation)	16
Classe climatique	SN / ST / T
Cet appareil est conçu pour être utilisé à une température ambiante comprise entre	10 °C et 43 °C
Emissions acoustiques dans l'air en dB(A) re 1 pW	43
Cet appareil est-il intégrable ?	Non

## Caractéristiques techniques

Alimentation assignée (Tension en V, nature du courant & fréquence en Hz)	220-240 ~ 50
Classe de protection électrique	Classe I
Courant assigné en A	1,2
Puissance assignée en W	/
Puissance de dégivrage en W (Si système inclus)	250
Nombre et type d'éclairage	2 x Modules LED
Puissance d'éclairage en W par éclairage / totale	0,55 / 1,1
Eclairage remplaçable par l'utilisateur	Non
Type de froid	Ventilé
Mode de dégivrage	Automatique



## Températures ambiantes d'utilisation

Il est recommandé de respecter les classes climatiques indiquées dans la fiche produit sur la plaque signalétique de l'appareil, cela permet vous permet de vérifier sous quelles plages de températures ambiantes l'appareil peut être utilisé :

- SN : Entre 10 et 32°C
- N : Entre 16 et 32°C
- ST : Entre 16 et 38°C
- T : Entre 16 et 43°C

Un appareil multi-classes peut gérer la température la plus basse et la plus élevée de l'ensemble des classes couvertes.

L'utilisation de l'appareil en dehors de la plage de température ambiante alterne ses performances et sa durée de vie.

## Reglage du thermostat

Pour un usage optimal et des économies d'énergie, il est recommandé de régler le thermostat de l'appareil selon la température ambiante de la pièce d'utilisation ci-dessous et sous réserve du respect de la classe climatique.

Les degrés des températures ambiantes T°C sont donnés uniquement à titre indicatif.

L'emplacement dans la pièce, la fréquence d'ouverture de porte(s) ou encore le niveau de chargement en denrées alimentaires de l'appareil peuvent impacter les positions précisées.

La position de thermostat peut devoir être modifiée pour compenser ces facteurs.

Température ambiante T°C	Basse < 17°C	Idéale 17-27°C	Elevée > 27°C
Position du thermostat	-18°C	-18°C	-18°C

## Préparation avant utilisation



### AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas de dispositifs mécaniques, ni d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, hormis ceux recommandés par le fabricant.

- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage des aliments de l'appareil, hormis ceux recommandés par le fabricant.

- Le réfrigérateur contient du réfrigérant R600a ainsi que du cyclopentane (agent moussant) ; ces deux substances sont combustibles. En fin de vie, le réfrigérateur doit être isolé du feu. Tout traitement par combustion est interdit.

### Réfrigérateur neuf

- Retirez l'ensemble des emballages avant toute utilisation, y compris la rondelle de butée au bas de l'appareil, les blocs de mousse, ainsi que le papier gommé situé à l'intérieur.

- Essuyez l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau chaude (ajoutez un peu de détergent dans l'eau chaude, puis rincez à l'eau claire).

- Préparez une prise de mise à la terre indépendante à deux polarités. Ne partagez pas une prise multi-usage avec d'autres appareils électriques.

- Branchez le câble de mise à la terre. Chaque électrode de la prise doit être équipée d'un fil permettant une mise à la terre fiable.

### Transport et installation du réfrigérateur

#### Transport

- N'inversez, ni ne secouez le réfrigérateur. Ne marchez pas dessus, n'exercez aucune pression dessus. Lorsque vous déplacez le réfrigérateur, l'angle d'inclinaison ne doit pas excéder 45°.

- Lorsque vous déplacez le réfrigérateur, n'exercez pas de pression excessive sur la porte, ni sur le capot supérieur ; cela pourrait déformer l'appareil.

- Basculez légèrement le réfrigérateur vers l'arrière (pas plus de 20°) pour le rouler sur l'arrière sur une courte distance.

#### Installation

- Installez le réfrigérateur dans un endroit ventilé, à l'écart des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil. Pour éviter toute formation de rouille ou toute atténuation de l'effet isolant, veuillez ne pas installer l'appareil dans un endroit humide et exposé à l'eau.

- Il convient de laisser un espace de 30 cm minimum au-dessus du réfrigérateur. Il convient de laisser un espace de 10 cm minimum de chaque côté de l'appareil. La distance entre le mur et l'appareil ne doit pas excéder 75 mm, de façon à ce que la porte s'ouvre et se ferme convenablement et que la chaleur se disperse correctement.

- Installez le réfrigérateur sur un sol plat et solide (s'il n'est pas stable, vous pouvez ajuster les pieds de nivellement)

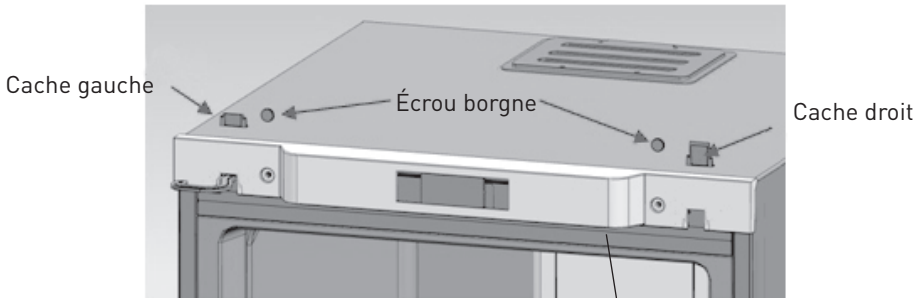


## ATTENTION

Assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas comprimé sous le réfrigérateur ou d'autres éléments. Avant de brancher le câble d'alimentation, assurez-vous que la plage de tension du réfrigérateur correspond à celle de l'alimentation électrique.

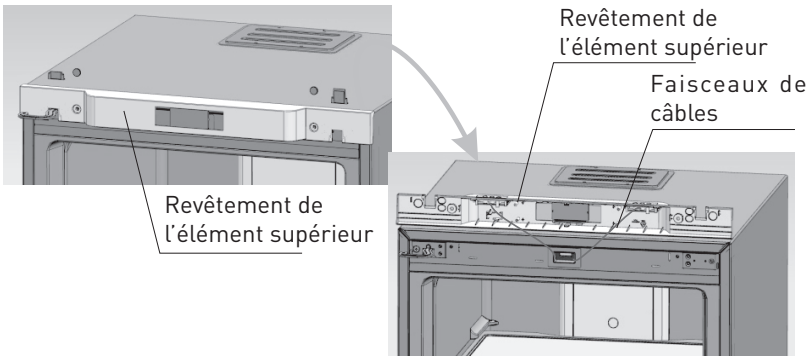
## Changement d'ouverture droite/gauche de la porte

- Retirez les deux écrous borgnes et les deux caches charnières de l'élément supérieur (ouvrez la porte vers la droite)



Revêtement de l'élément supérieur

- Retirez le revêtement de l'élément supérieur

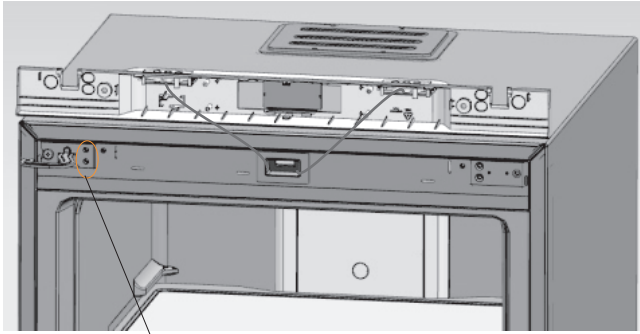


Revêtement de l'élément supérieur

Faisceaux de câbles

Revêtement de l'élément supérieur

- Retirez les deux boulons fixés au niveau des charnières, retirez les charnières d'un côté tout en démontant la porte. Enfin, retirez les charnières de la porte.

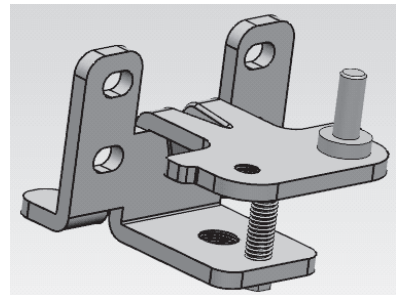
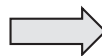
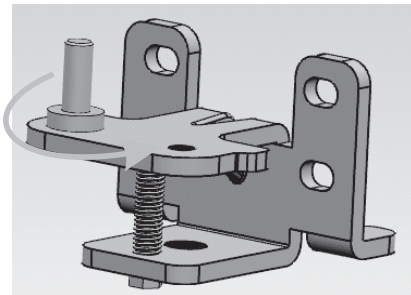


Deux boulons

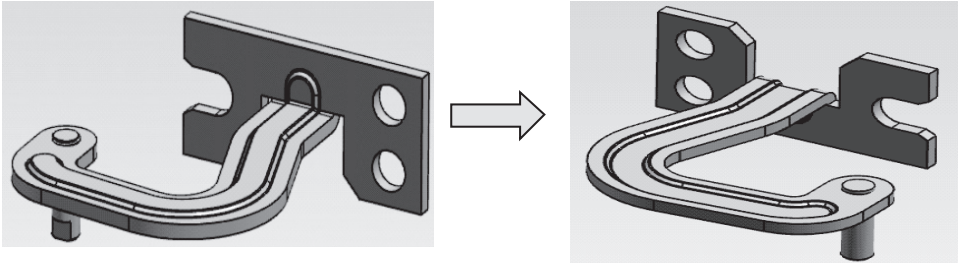


Charnière

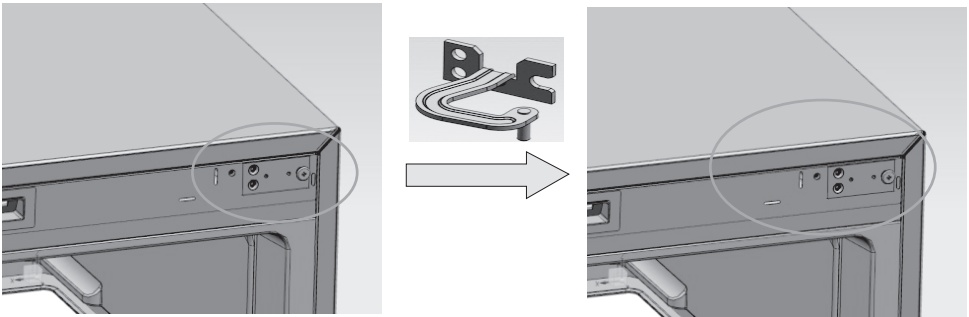
- Remontez l'axe de charnière inférieur : démontez l'axe de charnière original et montez-le comme sur l'illustration.



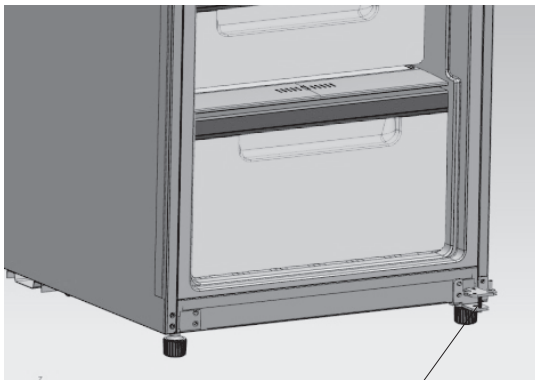
- Remontez l'axe de charnière supérieur : démontez l'axe de charnière et remontez-le en inversant les trous de vis pour qu'ils se retrouvent de l'autre extrémité.



- Installez la partie fixe de la charnière supérieure (à gauche) sur le côté droit.

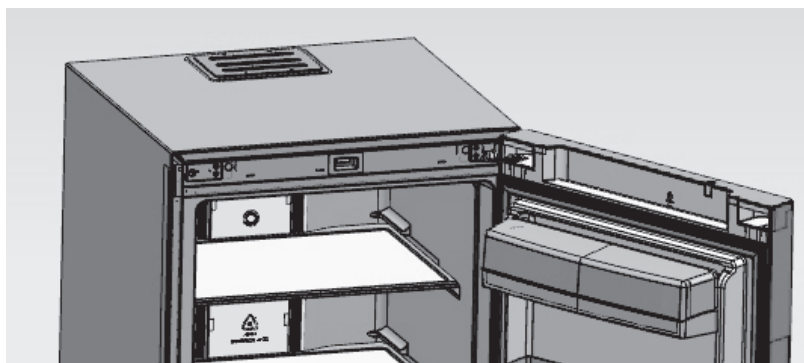


- Installez la charnière inférieure sur le côté droit du réfrigérateur.

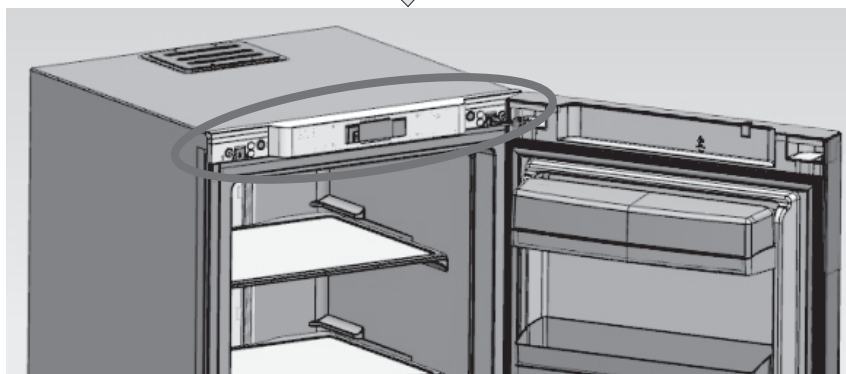
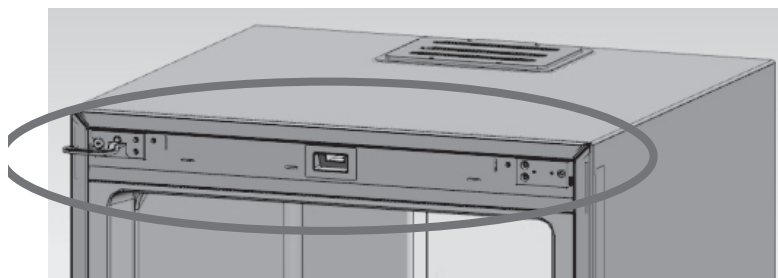


Charnière inférieure

- Installez tout d'abord les charnières supérieures dans les trous d'axe correspondants à droite (sur la porte), puis placez la porte sur les charnières inférieures, appuyez les charnières supérieures dans les parties fixes des charnières, puis fixez-les.



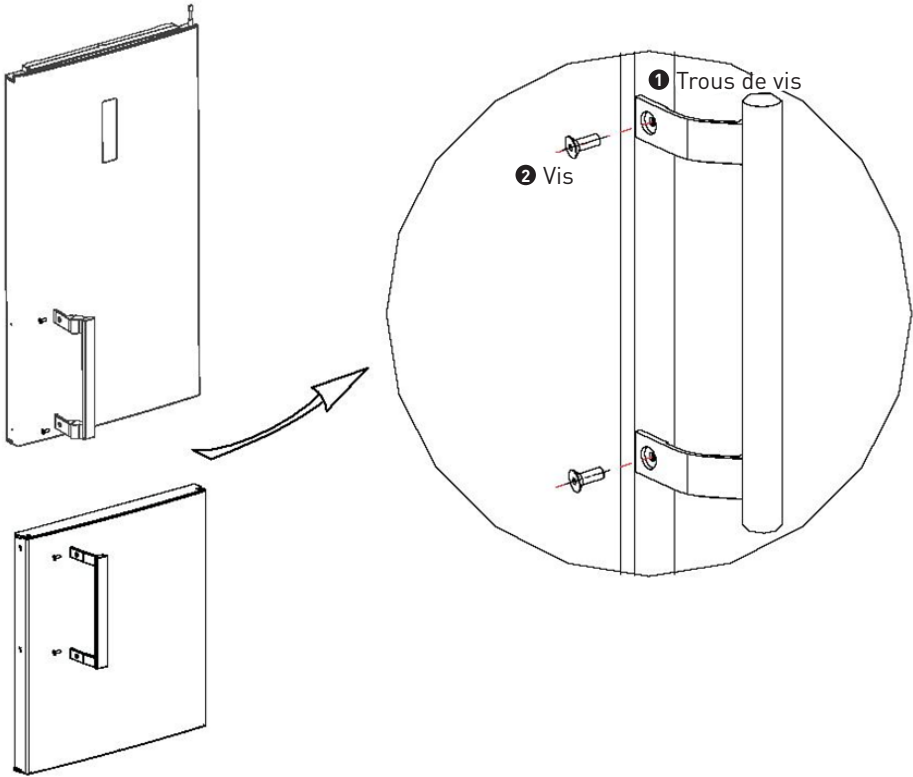
- Remontez le revêtement de l'élément supérieur, les écrous borgnes et les caches charnières.



## Installation de la poignée de porte

Il convient de prendre des précautions pour éviter de faire tomber la poignée et de causer des blessures.

Liste des outils à fournir par l'utilisateur : Clé Allen

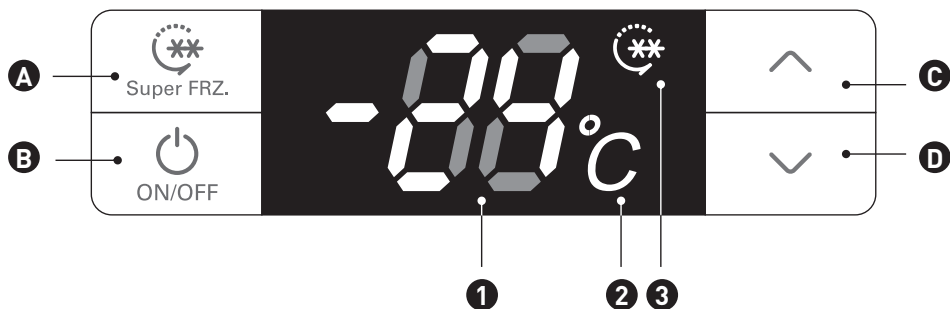


(L'illustration ci-dessus est uniquement fournie à titre de référence. La configuration effective dépendra du produit physique ou de la déclaration par le distributeur)

### Étapes d'assemblage

- a. À l'aide de la clé Allen, serrez bien les vis [2] dans les trous de vis [1].
- b. Desserrez les vis pour le démontage.

## Présentation du fonctionnement



## Touches

- A** Super FRZ (surgélation) : mode pour surgelés
- B** ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) : permet de mettre le système sous tension ou hors tension
- C**  $\wedge$  : permet d'augmenter la température du congélateur / de régler le temps de surgélation
- D**  $\vee$  : permet de baisser la température du congélateur / de régler le temps de surgélation

## Descriptif des fonctions sur l'écran d'affichage

- 1** Afficheur de la température
- 2** Icône de température (°C)
- 3** Icône de surgélation

## Commande d'affichage

- Mise sous tension pour la première fois : l'ensemble des symboles s'allument pendant trois secondes et la sonnerie de démarrage retentit. La température par défaut du congélateur est de -18 °C.

- Affichage en fonctionnement normal :  
Afficheur de la température : en cas de dysfonctionnement, les codes d'erreur s'afficheront tour à tour, par ordre de priorité ; en absence de dysfonctionnement, l'afficheur indique la température réglée.

## • Commande d'affichage :

1. En mode normal, l'affichage s'éteint au bout de trente secondes si la porte et les touches ne sont pas actionnées ;
2. Lorsque la porte est ouverte, l'affichage s'allume tant que la porte reste ouverte et s'éteint au bout de trente secondes, après fermeture de la porte.
3. En cas de dysfonctionnement, l'appareil présente le « code d'erreur ». L'écran s'allume alors pendant un certain temps et s'éteint au bout de trente secondes (si la sonnerie retentit pendant un long moment, appuyez sur n'importe quelle touche pour couper la sonnerie de dysfonctionnement) ;

## Fonctionnement du mode utilisateur

- Mise sous et hors tension  
En mode de démarrage, appuyez sur la touche ON/OFF (MARCHE/ARRÊT, touche B) et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes : la sonnerie de démarrage retentit et le système s'éteint immédiatement ;



En mode d'arrêt, appuyez sur la touche ON/OFF (MARCHE/ARRÊT, touche B) et maintenez-la enfoncée pendant trois secondes : la sonnerie de démarrage retentit et le système démarre immédiatement ; Appuyez sur la touche ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pendant trois secondes pour mettre le système hors tension ; l'écran s'éteint . Hormis la touche ON/OFF (MARCHE/ARRÊT, touche B), les autres touches ne peuvent plus être activées et le compresseur, le chauffage de dégivrage, la lampe de la porte et tous les autres dispositifs s'éteignent immédiatement. Appuyez sur la touche ON/OFF (MARCHE/ARRÊT) pendant trois secondes pour démarrer le système. Avant la mise sous tension, si le système est en mode de surgélation, l'écran indique -24 °C et l'icône de surgélation est allumée, ou l'écran affiche la température à l'intérieur du compartiment de congélation (réglée lors de la dernière utilisation) et tous les dispositifs sont sur le mode qui a été défini avant l'arrêt de l'appareil.

### L'ensemble des fonctions suivantes doivent être activées lorsque l'appareil est en service.

- Passage au mode de surgélation  
Lorsque le système n'est pas en mode de surgélation, appuyez et maintenez enfoncée la touche Super FRZ (surgélation, touche A) pendant trois secondes pour démarrer le mode de surgélation ; l'icône de surgélation s'allume et l'écran affiche le temps de surgélation par défaut (6 heures). Appuyez sur les touches de réglage de la température  $\wedge$  (touche C) ou  $\vee$  (touche D) pour changer le temps de surgélation. Une modification prend 6 heures. La plage de réglage est comprise entre 6 heures et 48 heures. Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant cinq secondes, le réglage est appliqué automatiquement et la température indiquée est « - 24 °C » ; dans un délai de cinq secondes, vous pouvez appuyer sur la touche Super FRZ (surgélation, touche A)

manuellement et la température indiquée est « -24 °C ». Ensuite, le réfrigérateur passe en mode de surgélation .



### REMARQUE

La capacité de congélation indiquée sur l'étiquette signalétique a été déterminée après un test où l'appareil était réglé sur le mode de surgélation (indiqué plus haut) pendant 48 heures.

- Sortie du mode de surgélation  
Lorsque le mode de surgélation est utilisé et que le temps de surgélation réglé est atteint, appuyez et maintenez enfoncée la touche Super FRZ (surgélation, touche A) pendant trois secondes ou changez la température réglée en appuyant sur certaines touches pour quitter le mode de surgélation ; l'icône de surgélation s'éteint. Une fois sorti du mode de surgélation, l'appareil fonctionne sur le mode réglé précédemment. Remarque : s'il est éteint ou subit une panne de courant alors qu'il est en mode de surgélation, l'appareil continue de fonctionner sur le mode de surgélation dès sa remise en marche.
- Réglage de la température du compartiment de congélation  
Appuyez sur les touches de réglage de la température  $\wedge$  (touche C) et  $\vee$  (touche D) pour régler la température ; la température réglée s'allume. La plage de réglage est comprise entre -16 °C et -24 °C (pour un réglage ponctuel de la température) ; le réglage est appliqué au bout de cinq secondes (dans un délai de cinq secondes après avoir réglé la valeur, appuyez sur la touche A ou la touche B pour confirmer la valeur réglée manuellement et valider le réglage.)

**Commande d'éclairage de la lampe**

À l'ouverture de la porte du congélateur, la lampe de ce dernier s'allume. Lorsque vous fermez la porte du congélateur, la lampe éclairant l'espace de congélation s'éteint.

**Indication de porte ouverte et commande de l'alarme « porte ouverte »**

Si la porte du réfrigérateur reste ouverte pendant plus de 2 minutes, l'alarme « porte ouverte » retentit toutes les 2 secondes jusqu'à ce que vous fermiez la porte. Appuyez sur n'importe quelle touche pour couper l'alarme « porte ouverte ».

**Mémoire en cas de coupure de courant et état de démarrage initial**

- En cas de coupure de courant, le réfrigérateur peut garder automatiquement en mémoire le mode et l'état de fonctionnement de l'appareil avant la coupure. Après redémarrage de l'appareil, celui-ci retrouve l'état dans lequel il se trouvait avant la coupure et lance le mode réglé avant la coupure.

- État de démarrage initial : la température réglée du compartiment de congélation est -18 °C.

- Mémoire : inclut la température réglée pour le congélateur, les heures de fonctionnement cumulées du compresseur et en mode de surgélation.

**Avertissement de température élevée à l'intérieur du compartiment de congélation**

Lorsque la température du compartiment de congélation est de -8 °C pendant six heures, un avertissement de température élevée retentit. La sonnerie retentit à chaque seconde pendant dix secondes puis pendant dix secondes toutes les trente minutes et l'afficheur de la température indique un code d'erreur (E9) ; la sonnerie s'arrête lorsque la température du compartiment de congélation est de -12 °C. Appuyez

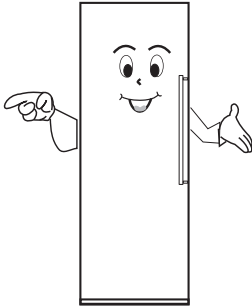
sur n'importe quelle touche pour annuler l'avertisseur (s'il ne retentit pas au bout de trente minutes). Toutefois, l'état d'affichage du code d'erreur n'est pas annulé tant que l'erreur n'est pas corrigée.

**Forcer le dégivrage**

Maintenez enfoncées les touches de « réglage de la température »  $\wedge$  et  $\vee$  pendant trois secondes pour entrer en mode Forcer le dégivrage. Dans ce cas, la partie supérieure de l'afficheur de la température affiche « 3 » en permanence, sans rien dans la partie inférieure. Lors du passage au mode Forcer le dégivrage, le compresseur et le ventilateur s'arrêtent immédiatement. Lorsque le démarrage du chauffage de dégivrage est forcé en mode Forcer le dégivrage ou que les conditions le permettent, appuyez et maintenez enfoncées les touches de « réglage de la température »  $\wedge$  et  $\vee$  pendant trois secondes pour quitter le mode Forcer le dégivrage.

## Points nécessitant une attention particulière

Ne démontez, ni ne réparez l'appareil par vos propres moyens. Pour le remplacement des accessoires, rapprochez-vous des ateliers de réparation désignés par le fabricant.

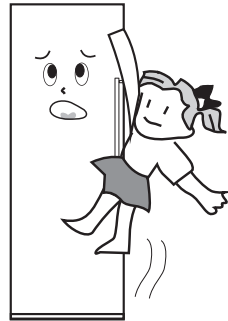


Utilisez une prise de courant standard à trois trous (de plus de 10 A) professionnelle. La prise doit être correctement mise à la terre.

Pour éviter tout risque d'incendie, veuillez ne pas utiliser de solvants combustibles à proximité du réfrigérateur.

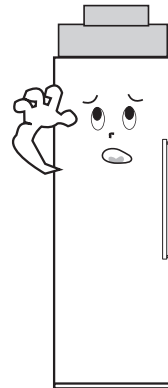


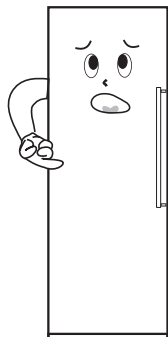
Pour éviter tout endommagement, tout incendie ou autre accident, veuillez ne pas placer d'élément combustible, explosif, volatil et fortement corrosif dans le réfrigérateur. Pour éviter qu'ils ne congèlent, se brisent et d'autres dégâts, veuillez ne pas placer de bouteilles remplies de liquides ni de récipients hermétiques dans le congélateur.



Pour éviter toute blessure accidentelle en enfermant un enfant à l'intérieur du réfrigérateur ou par la chute de ce dernier, ne laissez pas les enfants grimper sur l'appareil, ni pénétrer à l'intérieur.

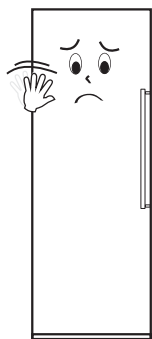
Ne placez pas d'objets lourds sur le réfrigérateur, ils pourraient facilement chuter et occasionner des dommages.



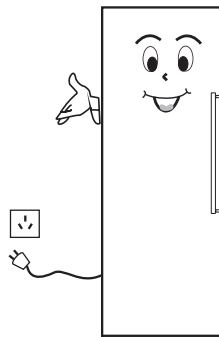


Ne placez pas de quantité excessive de nourriture dans le réfrigérateur.

N'ouvrez pas la porte et les tiroirs pendant trop longtemps ou trop fréquemment ; cela diminue l'efficacité de l'ensemble de l'appareil et augmente sa charge de fonctionnement.



Si le réfrigérateur fonctionne anormalement ou est endommagé, veuillez le débrancher et en informer le centre de service.



Ne laissez pas d'eau s'écouler sur le haut ou à l'arrière du réfrigérateur ; cela réduirait son effet isolant.



## ATTENTION

Ce produit est un réfrigérateur ménager. Conformément aux normes nationales, les réfrigérateurs ménagers sont conçus uniquement pour conserver de la nourriture et ne peuvent pas être utilisés à d'autres fins comme conserver du sang, des médicaments, produits biologiques, etc.

## Utilisation correcte du réfrigérateur

**Assurez-vous que le réfrigérateur est correctement installé et bien stable. Vérifiez l'ensemble des points de sécurité nécessitant une attention particulière.**

### Branchement de l'appareil

Une fois branché, le réfrigérateur passe en état de départ-usine.

### Rangement de nourriture dans le réfrigérateur

Recommandation : pour conserver au mieux la fraîcheur de la nourriture, placez-la dans le réfrigérateur au bout d'un certain temps de fonctionnement, une fois qu'il aura atteint la température de stockage, ou après le premier arrêt du compresseur.



### REMARQUE

En cas de modification de la température réglée ou d'ajout de nouveaux aliments, la température à l'intérieur de l'appareil atteint l'équilibre au bout d'un certain temps, qui varie selon le degré de modification de la température, la température de l'environnement ambiant, la fréquence d'ouverture de la porte, la quantité de nourriture stockée à l'intérieur de l'appareil, etc.


- Laissez toute nourriture chaude refroidir et atteindre la température ambiante avant de la placer dans le compartiment de congélation.

- Les fruits et légumes ne doivent pas être placés dans le compartiment de congélation. Afin d'éviter qu'ils ne congèlent et se brisent, ne placez pas les récipients de verre contenant du liquide dans le compartiment de congélation.

- Triez les surgelés par catégorie. Regroupez les aliments de même nature. Vous pourrez faire des économies d'énergie en ouvrant moins souvent la porte du congélateur.

### **Tiroir du compartiment de congélation**

Il est conçu pour les aliments à congeler. Avant d'y placer un bloc de viande, découpez celui-ci en tranches pour plus de commodité. Pour sortir la nourriture, tirez d'abord le tiroir, poussez le plateau qui recouvre le tiroir vers l'intérieur et à l'horizontale, puis sortez les aliments du tiroir.



### REMARQUE

Fermez le tiroir après avoir utilisé le compartiment de congélation.

- En général, la température à l'intérieur du compartiment de congélation est inférieure à -18 °C. Placez la nourriture qui doit être conservée long temps dans le compartiment de congélation.

- Les surgelés doivent être placés dans le compartiment de congélation le plus vite possible pour ne pas décongeler.

## Entretien du réfrigérateur

### Nettoyage

Des traces de doigts peuvent apparaître facilement à l'extérieur. Enlevez-les avec un chiffon sec. Dépoussiérez régulièrement l'arrière et le dessous du réfrigérateur.

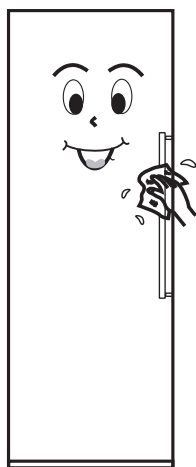
L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé fréquemment de façon à éviter les mauvaises odeurs. Après avoir mis l'appareil hors tension, utilisez un chiffon doux imbibé de détergent neutre pour nettoyer l'intérieur, puis rincez à l'eau claire.

N'utilisez pas les produits suivants pour nettoyer l'intérieur du réfrigérateur :

- Détergents alcalins ou alcalescents ; (le revêtement intérieur et les éléments en plastique risquent de se fissurer).

- Poudre de savon, benzine, acétate d'amyle, alcool, etc. (ils risquent d'endommager les éléments en plastique).

- Si de l'huile de cuisson ou des agents de sapidité viennent tacher la surface extérieure du réfrigérateur, veuillez la nettoyer immédiatement (sans quoi les éléments en plastique risquent de se fissurer).



**Remplacement de la lampe**

Si la lampe est défectueuse, veuillez contacter un agent professionnel pour un service à domicile.

**Arrêt**Arrêt de l'appareil pendant une période prolongée :

Veuillez couper l'alimentation pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie dû à l'ancienneté du câble d'alimentation ; nettoyez l'intérieur du réfrigérateur ; laissez la porte ouverte pendant un certain temps et refermez-la une fois que l'intérieur de l'appareil est totalement sec.

Panne de courant :

Ouvrez la porte le moins possible ; il vous est déconseillé de placer de la nourriture fraîche dans le réfrigérateur.

Mise au rebut :

Lors de la mise au rebut d'un réfrigérateur inutilisé, il convient de démonter le joint de porte pour éviter que des enfants ne se retrouvent enfermés à l'intérieur de l'appareil par accident.

## Dépannage

Avant toute décision de réparation, veuillez lire attentivement la partie suivante.

Problème	Raisons possibles et points à vérifier
L'appareil ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il n'est pas raccordé à l'alimentation électrique ou est mal branché</li> <li>• La tension est trop basse</li> </ul>
Réfrigération médiocre	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réglez la température élevée</li> <li>• Le congélateur contient trop de nourriture</li> <li>• La nourriture est chaude</li> <li>• La porte est fréquemment actionnée (ouverture et fermeture)</li> <li>• La porte n'est pas correctement fermée</li> <li>• Une source de chaleur se trouve à proximité</li> </ul>
L'appareil est très bruyant	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le sol n'est pas régulier, l'installation n'est pas stable.</li> <li>• Vérifiez le bon logement des accessoires</li> </ul>
Mauvaises odeurs	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De la nourriture odorante est mal emballée</li> <li>• La nourriture a tourné</li> <li>• L'intérieur est sale</li> </ul>

**Si le problème persiste après avoir vérifié l'ensemble de ces points, veuillez contacter notre service après-vente.**

**Pour des raisons de sécurité, si le cordon d'alimentation est endommagé, celui-ci doit être remplacé par le personnel de maintenance désigné par notre société.**

### Phénomènes normaux

Dans les tubes capillaires, le fluide réfrigérant circule très rapidement et achemine parfois quelques bulles d'air susceptibles de générer des bruits irréguliers à l'entrée du circuit. Si le réfrigérateur est en mode de surgélation, l'ouverture du compartiment de congélation produit un bruit de sifflement, dû à la rotation très rapide du ventilateur.

Lorsque l'humidité de l'air est relativement élevée, les zones autour de la porte peuvent être humides. Dans ce cas, essuyez-les à l'aide d'un chiffon sec.



## Indication de dysfonctionnement

Code d'erreur	Indication	Code d'erreur	Indication
E2	Défaillance du capteur de température du congélateur	E6	Défaut de communication
E5	Défaillance du capteur de dégivrage du congélateur	E9	Avertissement de température élevée à l'intérieur du compartiment de congélation
E7	Défaillance du capteur de température ambiante	EC	Défaillance du circuit EEPROM

**REMARQUE**

En cas de dysfonctionnement, le système affiche tour à tour tous les codes d'erreur de l'appareil. L'avertissement est annulé automatiquement ou si vous appuyez sur n'importe quelle touche. En cas de dysfonctionnement, il est essentiel que le code d'erreur soit affiché jusqu'à la correction de l'erreur, autrement la température réglée et l'icône de surgélation ne peuvent pas s'afficher. Si une erreur demeure affichée en permanence et en cas d'échec de la reprise automatique, veuillez contacter le service après-vente ou un agent de maintenance professionnel.

## Emballage et environnement

### MISE AU REBUT DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE

Les matériaux d'emballage protègent votre machine contre les dommages susceptibles de survenir pendant le transport.

Ces matériaux sont respectueux de l'environnement puisqu'ils sont recyclables. Le recyclage des matériaux permet à la fois d'économiser les matières premières et de réduire la production de déchets.

### Mise au rebut de votre ancien appareil


#### COLLECTE SÉLECTIVE DES DÉCHETS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Cet appareil comporte le symbole DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Électronique) signifiant qu'en fin de vie, il ne doit pas être jeté aux déchets ménagers, mais déposé au centre de tri de la localité. La valorisation des déchets permet de contribuer à préserver notre environnement.

#### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2012/19/EU

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur.

C'est pour cette raison que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

**Pour la sécurité des enfants, rangez vos vieux appareils en lieu sûr jusqu'à ce qu'ils soient mis au rebut, hors de votre domicile.**



Nos emballages peuvent faire l'objet  
d'une consigne de tri.  
Pour en savoir plus : [www.consignesdetri.fr](http://www.consignesdetri.fr)



# Bedankt!

Proficiat met uw keuze voor een product van VALBERG. De selectie en de testen van de toestellen van VALBERG gebeuren volledig onder controle en supervisie van ELECTRO DEPOT. We staan garant voor de kwaliteit van de toestellen van VALBERG, die uitmunten in hun eenvoudig gebruik, hun betrouwbare werking en hun onberispelijke kwaliteit.

ELECTRO DEPOT beveelt de VALBERG toestellen aan en is ervan overtuigd dat u uiterst tevreden zal zijn bij elk gebruik van het toestel. Welkom bij ELECTRO DEPOT.

Bezoek onze website: [www.electrodepot.be](http://www.electrodepot.be)



**A** Alvorens het toestel te gebruiken

36 Veiligheidsvoorschriften

**B** Overzicht van het toestel

44 Beschrijving van het toestel  
44 Technische eigenschappen  
45 Productfiche  
46 Gebruiks- en omgevingstemperatuur

**C** Gebruik van het toestel

47 Voorbereiding vóór het gebruik  
48 Wijzigen van de openingsrichting (rechts/links) van de deur  
52 Installatie van het handvat van de deur  
53 Voorstelling van de werking  
56 Punten die bijzondere aandacht vereisen  
58 Correct gebruik van de koelkast

**D** Praktische informatie

59 Onderhoud van de koelkast  
61 Probleemoplossing  
63 Verpakking en milieu  
63 Afdanken van uw oude toestel

## Veiligheidsvoorschriften

**GELIEVE DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG TE LEZEN ALVORENS HET TOESTEL TE GEBRUIKEN EN BEWAAR ZE OM DEZE LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN.**

### Algemene veiligheidswaarschuwingen

Raadpleeg het juiste hoofdstuk van deze handleiding voor details over de reiniging en het onderhoud.

Dit toestel is geschikt voor kinderen vanaf 8 jaar, personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of personen zonder ervaring of kennis op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het apparaat en op voorwaarde dat zij de gevaren begrijpen.

Kinderen mogen niet met het toestel spelen.

De reiniging en het onderhoud mogen niet uitgevoerd worden door kinderen wanneer zij niet begeleid worden.

Respecteer bij de installatie van dit toestel de voorzorgen die in deze handleiding worden gepreciseerd.

De stekker en het stopcontact moeten bereikbaar blijven of er moet een schakelaar worden geplaatst op de leidingen, conform de installatievoorschriften, zodat het toestel in om het even welke omstandigheden kan worden uitgeschakeld.

Indien het een inbouwtoestel is, dient u het schema in deze handleiding te raadplegen om volgende punten te respecteren:

- Afmetingen van de ruimte die voorzien dient te worden voor het toestel.
- Afmetingen en plaats van de middelen om het toestel in deze ruimte te ondersteunen en vast te zetten.
- Minimumafstanden tussen de verschillende onderdelen van het toestel en de omliggende structuur.
- Minimumafmetingen van de ventilatieopeningen en de

correcte indeling.

- Aansluiting van het toestel op het netwerk.

Indien de voedingskabel beschadigd is, dient deze vervangen te worden door de fabrikant, de klantendienst of bevoegde personen, om elk risico uit te sluiten.

Indien het een inbouwtoestel is, dienen de aanduidingen voor het vastmaken van het toestel op de steun te worden gerespecteerd.

Het gebruik van tape is verboden, aangezien dit niet als betrouwbaar bevestigingsmiddel wordt beschouwd.

### **Specifieke veiligheidswaarschuwingen**

De instructies in deze handleiding voor installatie, bediening en onderhoud en het afdanken van het toestel dienen te worden gerespecteerd.

Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen de koelkast vullen met voedsel en leegmaken.

**WAARSCHUWING:** Houd de ventilatieopeningen van de omsloten ruimte rond het toestel of in de inbouwconstructie vrij.

**WAARSCHUWING:** Gebruik geen mechanische voorzieningen of andere middelen dan deze die aanbevolen worden door de fabrikant om het ontdooiingsproces te versnellen.

**WAARSCHUWING:** Beschadig het ontdooiingscircuit niet.

**WAARSCHUWING:** Gebruik geen elektrische toestellen in het compartiment voor voedselopberging, tenzij ze van het type zijn dat wordt aanbevolen door de fabrikant. Berg in dit toestel geen explosieve stoffen op zoals spuitbussen met ontvlambare drijfgassen.

Dit toestel is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor analogo gebruik, zoals:

- Keukenhoeken voor winkel- en kantoorpersoneel en andere professionele

omgevingen.

- Boerderijen en het gebruik door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
- Omgevingen van het type bed and breakfast.
- Horeca en gelijkaardige toepassingen, met inbegrip van kleinhandel.

Gevaar, risico op brand. Het koelgas van het toestel is brandbaar wanneer een beschadiging een lek veroorzaakt.

**WAARSCHUWING:** Controleer bij de installatie van het toestel of het voedings snoer niet beschadigd is.

**WAARSCHUWING:** Gebruik geen verdeel dozen of draagbare voedingsblokken aan de achterkant van het toestel.

Indien het toestel over een verlichtingssysteem beschikt en de lamp vervangen kan worden door de gebruiker, lees dan de informatie over deze vervanging in het hoofdstuk van de gebruiksaanwijzing. Indien een lamp niet door

de gebruiker mag worden vervangen, dan dient dit te worden gepreciseerd in de technische eigenschappen van het toestel, doe in dat geval beroep op de klantendienst indien het toestel defect blijkt.

Indien het een inbouwtoestel is:

**WAARSCHUWING:** Om elk risico dat te wijten is aan de onstabiele van het toestel te voorkomen, dient het geïnstalleerd te worden in overeenstemming met de instructies.

R e s p e c t e e r d e gebruiksinstructies om het veilig bewaren van voedsel te garanderen.

Bewaar het voedsel volgens het in de handleiding gedetailleerde laadplan.

Volg deze instructies om kruisbesmetting van voedsel te vermijden:

- Het herhaaldelijk en langdurig openen van de deur(en) kan de temperatuur in de compartimenten van het toestel aanzienlijk doen



stijgen.

- Reinig regelmatig de oppervlakken van het toestel die in contact kunnen komen met voedsel.

- Reinig het toestel regelmatig wanneer het over een toegankelijk afvoersysteem beschikt waarinde binnenwand voor het afvoeren van het dooiwater, de afvoeropening en de wateropvang achter het toestel zitten.

- Bewaar rauw vlees en vis in geschikte recipiënten in de koelkast, zodat deze niet in contact komen met of druppelen op het andere voedsel.

- Wanneer het toestel over tweesterrencompartimenten beschikt, dan zijn deze geschikt om vooraf ingevroren voedsel te bewaren, roomijs te maken of te bewaren en ijsblokjes te maken.

- Wanneer het toestel over één-, twee- en driesterrencompartimenten beschikt, dan zijn deze niet

geschikt om verse voeding in te vriezen, enkel de viersterrencompartimenten zijn hiervoor geschikt.

- Wanneer de koelkast lange tijd leegstaat: schakel het toestel uit, (of haal de stekker uit het stopcontact), ontdooi het toestel, reinig en droog en laat de deur openstaan om schimmelvorming in het toestel te vermijden.

Wanneer het toestel over een No Frost-functie beschikt, is het ontdooien niet noodzakelijk.

Bijkomende veiligheidswaarschuwingen

De installatievoorschriften (optimale plaats, waterpas zetten, aansluiting - indien nodig voor dooiwater, aansluiting op de stroomtoevoer) dienen nageleefd te worden.

De ruimte die wordt ingenomen wanneer het toestel in werking is, dient voor de installatie beoordeeld te worden.

Indien het een inbouwtoestel is, dienen de afmetingen voor het inbouwen en de bijkomende vereisten voor de luchtcirculatie nageleefd te worden.

De koeltoestellen kunnen niet correct werken (risico op ontdooien van de inhoud of te hoge temperatuur in het compartiment voor bevroren voeding) wanneer deze gedurende een lange periode in een omgevingstemperatuur geplaatst worden dan diegene waarvoor ze ontwikkeld werden.

De werkingsomstandigheden ( procedures van inbedrijfstelling en stoppen) dienen nageleefd te worden.

U dient op de hoogte te zijn van de werkingsomstandigheden van de verschillende bedieningsvoorzieningen.

De grenswaarden van het bereik van de omgevingstemperatuur voor de klimaatklassen waarvoor het koeltoestel werd ontworpen dienen te worden gecontroleerd.

De binnentemperatuur kan beïnvloed worden door factoren zoals het vervangen van het koeltoestel, de omgevingstemperatuur en de frequentie van het openen van de deur(en).

Het kan nodig zijn om het afstellen van de voorzieningen voor temperatuurscontrole te wijzigen om deze factoren te compenseren.

Volgende

voorzorgsmaatregelen dienen te worden genomen om de beste prestaties te bereiken:

- Respecteer het laadplan van voedingsmiddelen.

- Indien één of meerdere manden meegeleverd werden, mag het gebruik ervan de prestaties niet beïnvloeden.

- Plaats de voedingsmiddelen correct om kruisbesmetting te vermijden.

- In te vriezen

voedingsmiddelen mogen niet rechtstreeks in contact komen met de bewaarde voedingsmiddelen.

Indien dagelijks invriezen wordt overwogen, verklein dan de in te vriezen hoeveelheid.

- Respecteer de indeling van de ijsbakken (ijsblokvormen, koelelementen) voor een

optimaal resultaat.

Het toestel dient regelmatig onderhouden en gereinigd te worden.

Indien het toestel niet over een No Frost-functie beschikt, dient het toestel regelmatig ontdooid te worden.

Plaats geen gashoudende dranken in het toestel en consumeer bepaalde producten zoals sorbet niet te koud.

Bewaar de bevroren voedingsmiddelen niet langer dan de door de fabrikant aanbevolen bewaartijd.

Indien het toestel niet over een No Frost-functie beschikt, dienen de nodige voorzorgen worden genomen om overmatige stijging van de temperatuur van de bevroren voedingsmiddelen te vermijden tijdens het ontdooien van het koeltoestel, zoals het inpakken van de bevroren voedingsmiddelen in meerdere lagen krantenpapier.

De stijging van de temperatuur van de bevroren voedingsmiddelen tijdens het manueel ontdooien (indien het toestel niet beschikt over No Frost-functie), het onderhoud of de reiniging kan de bewaarduur verminderen.

Bij langdurige stilstand van het koeltoestel (stroomonderbreking of storing aan het koelsysteem, deur(en) of deksel(s) die worden opengelaten):

- Vries de eerder ingevroren voedingsmiddelen niet opnieuw in indien de autonomie (duur voor temperatuurstijging) die aangegeven wordt op het typeplaatje verstreken is of verstreken lijkt.

- Indien de voedingsmiddelen ontdooid, maar nog voldoende koel zijn (maximum 4-8 °C) mogen deze slechts tijdelijk worden bewaard in het compartiment voor vers voedsel (koelkast) met het oog op snelle consumptie, bereiding op de juiste temperatuur van voedingsmiddelen wordt ten zeerste aanbevolen om het risico op besmetting te

verkleinen.

**WAARSCHUWING:** Bij twijfel over het al dan niet bewaren van ontdooide voedingsmiddelen, raden we ten eerste aan de risicovolle voedingsmiddelen niet te consumeren vanwege het risico op besmetting door de ontwikkeling van bacteriën.

Bij tijdelijke stilstand van het koeltoestel (leegmaken, ontdooien, reinigen en drogen) dient u erop te letten dat de autonomie (duur waarin de temperatuur stijgt) die op het typeplaatje op het toestel wordt vermeld, niet wordt overschreden om de voedingsmiddelen niet definitief te ontdooien.

Indien de deur(en) of deksel(s) beschikken over een sluiting met sleutel, laat de sleutel dan niet achter op de deur of in de buurt van het toestel, zodat kinderen zichzelf er niet in kunnen opsluiten.

### **Bijkomende veiligheids waarschuwingen**

Dit toestel is enkel geschikt

voor het invriezen van voedingsmiddelen voor huishoudelijk gebruik.

Transporteer het toestel niet alleen.

Installeer het toestel niet op een tapijt of een gelijkaardige bekleding.

Indien het toestel rechtop werd getransporteerd, dient u 8 uur te wachten vooraleer het toestel aan te sluiten.

Indien het toestel liggend werd getransporteerd, dient u 24 uur te wachten vooraleer het toestel aan te sluiten.

We raden aan minimum 4 uur te wachten na het aansluiten van uw toestel vooraleer u er voedsel in plaatst.







**WAARSCHUWING:** Het toestel dient steeds te worden aangesloten op een geaard stopcontact.

**WAARSCHUWING:** Sluit om het risico op elektrocutie te vermijden het toestel niet aan met natte handen.

Elke interventie voor het reinigen en/of onderhouden van het toestel dient te worden uitgevoerd met de stekker uit het stopcontact.

Bij storingen die niet kunnen worden opgelost ondanks de informatie in dit boekje, dient u contact op te nemen met onze klantendienst.

## Verklaring van de symbolen op het toestel

	Dit toestel is conform de voorschriften van de Europese richtlijnen.
	Dit toestel dient naar een centrum voor selectieve afvalverwerking gebracht en correct gerecycleerd te worden.
	Dit toestel werkt op wisselstroom.
	Dit toestel mag niet bij het huishoudelijk afval gegooid worden.
	De verpakkingen dienen verzameld, gesorteerd en correct gerecycleerd te worden.
	Gevaar, risico op brand / Brandbare materialen

## Beschrijving van het toestel

Het is mogelijk dat bepaalde eigenschappen en bepaalde accessoires van uw koelkast niet overeenkomen met de illustraties; gelieve ons hiervoor te verontschuldigen en raadpleeg de lijst met onderdelen van de koelkast.

- |                             |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| ① Plankdeur                 | ⑦ Legplank in glas |
| ② Weergave bedieningspaneel | ⑧ Koellade         |
| ③ Bovenste plooiluik        | ⑨ Koellade         |
| ④ Ijsblokmaker              | ⑩ Koellade         |
| ⑤ Bak voor ijsblokjes       | ⑪ Onderste lade    |
| ⑥ Koellade                  | ⑫ Nivelleringspoot |



### OPMERKING

Verwijder het bovenste plooiluik, de plankdeur, de ijsblokmaker, de bak voor ijsblokjes en de diepvriesladen volgens de afbeelding om plaats te winnen; dit heeft geen invloed op de werking van het product.

## Technische eigenschappen

<b>Toegewezen voeding (Spanning in V, aard van de stroom &amp; frequentie in Hz)</b>	220-240 ~ 50
<b>Beschermingsklasse elektriciteit</b>	Klasse I
<b>Toegewezen stroom in A</b>	1,2
<b>Totaal toegewezen vermogen in W</b>	/
<b>Ontdooivermogen in W (indien dit systeem voorzien is)</b>	250
<b>Aantal en type verlichting</b>	2 x ledmodules
<b>Verlichtingsvermogen in W per verlichting / in totaal</b>	0,55 / 1,1
<b>Verlichting die door de gebruiker vervangen kan worden</b>	Nee
<b>Soort koude</b>	Geventileerd
<b>Automatische</b>	ontooimodus

## Productfiche

Conform Europese Verordening 1060/2010 en de van kracht zijnde geharmoniseerde normen.

<b>Merk</b>	Valberg
<b>Productcode</b>	960709
<b>Referentie van het model</b>	UF NF 259 A++ W625C
<b>Categorie van het koeltoestel voor huishoudelijk gebruik</b>	8 (diepvrieskast)
<b>Energie-efficiëntieklasse van het model</b>	A++
<b>Energieverbruik in kWh per jaar, berekend op basis van het resultaat dat verkregen werd voor 24 uur in genormaliseerde testomstandigheden. Het werkelijke energieverbruik is afhankelijk van de installatie- en gebruiksomstandigheden van het toestel.</b>	245
<b>Nuttig volume (netto) in liter</b>	259
<b>Aantal sterren van de compartimenten. Het aantal sterren komt overeen met de bewaartemperatuur van de voedingsmiddelen: Zonder ster: 0°C / * : -6°C / ** : -12°C / *** : -18°C / **** : -18°C minimum (Vermogen voedingsmiddelen in te vriezen)</b>	****
<b>Beschikt het toestel over een No Frost-functie?</b>	Ja
<b>Autonomie (duur van de temperatuurstijging)</b>	15
<b>Vriesvermogen in Kg/24 u (Invriezingsvermogen)</b>	16
<b>Klimaatklasse</b>	SN / ST / T
<b>Dit toestel is bestemd om gebruikt te worden bij een omgevingstemperatuur tussen</b>	10 °C en 43 °C
<b>Emissie van geluid in de lucht in dB(A) re 1 pW</b>	43
<b>Kan dit toestel ingebouwd worden?</b>	Nee

## Gebruiks- en omgevingstemperatuur

We raden aan de klassieke klimaatklassen die aangeduid worden op de productfiche en op het typeplaatje te respecteren, hierdoor kunt u nagaan in welk bereik van omgevingstemperatuur het toestel kan worden gebruikt.

- SN: Tussen 10 en 32 °C
- N: Tussen 16 en 32 °C
- ST: Tussen 16 en 38 °C
- T: Tussen 16 en 43 °C

Een toestel met multiklassen kan de laagste en hoogste temperatuur van alle gedekte klassen bereiken.

Het gebruik van het toestel buiten dit omgevingstemperatuurbereik tast de prestaties en de levensduur van het toestel aan.

### Instellen van de thermostaat

Voor een optimaal gebruik en energiebesparing, raden we aan de thermostaat van het toestel te regelen volgens de omgevingstemperatuur waarin het toestel gebruikt wordt onder voorbehoud van het naleven van de klimaatklasse(n).

De graden van de omgevingstemperatuur  $T^{\circ}C$  worden ter informatie gegeven.

De plaatsing in de ruimte, de frequentie van het openen van de deur(en) of de mate waarin het toestel met voedingsmiddelen is gevuld, kunnen de voormelde posities beïnvloeden.

De positie van de thermostaat dient aangepast te kunnen worden om deze factoren te compenseren.

Omgevingstemperatuur $T^{\circ}C$ ( $\pm 1^{\circ}C$ )	Laag < 17°C	Ideaal 17-27°C	Hoog > 27°C
Positie van de thermostaat	-18°C	-18°C	-18°C



## Vorbereitung vóór het gebruik



### WAARSCHUWING

• Gebruik geen mechanische voorzieningen of andere middelen dan deze die aanbevolen worden door de fabrikant om het ontdooiingsproces te versnellen.

• Gebruik geen elektrische toestellen in de compartimenten voor voedselopberging van het toestel, behalve diegene die aanbevolen worden door de fabrikant.

• De koelkast bevat koelvloeistof R600a en cyclopentaan (schuimmiddel); beiden brandbare substanties. Op het einde van de levensduur dient de koelkast uit de buurt van vuur worden bewaard. Elke verwerking door verbranding is verboden.

### Nieuwe koelkast

• Verwijder alle verpakkingen vóór het gebruik, inclusief de drukkring van de aanslag onderaan het toestel, de blokken in piepschuim en het gegomd papier aan de binnenkant.

• Wrijf de binnen- en buitenkant van de koelkast met een in warm water gedrenkte doek schoon (voeg een beetje detergens aan het warm water toe, spoel vervolgens met helder water).

• Bereid een onafhankelijke aarding met twee polariteiten voor. Deel geen verdeelstekker met andere elektrische toestellen.

• Sluit de aardingskabel aan. Elke elektrode van het stopcontact dient voorzien te worden van een kabel die een betrouwbare aarding mogelijk maakt.

### Transport en installatie van de koelkast

#### Transport

• Draai de koelkast niet om en schud er niet mee. Sta niet op de koelkast, oefen geen enkele druk uit op de koelkast. Wanneer u de koelkast verplaatst, mag de hellingshoek niet meer zijn dan 45°.

• Wanneer u de koelkast verplaatst, mag u geen overdreven druk uitoefenen op de deur of de buitenkant; dit kan het toestel beschadigen.

• Kantel de koelkast lichtjes naar achter (niet meer dan 20°) om voor een korte afstand achteruit te rijden.

#### Installatie

• Installeer de koelkast in een geventileerde ruimte, uit de buurt van warmtebronnen en rechtstreeks zonlicht. Om roestvorming of aantasting van het isolerend effect te vermijden, mag u het toestel niet op een vochtige plaats installeren of blootstellen aan water.

• Laat minimum 30 cm ruimte boven de koelkast vrij. Laat minimum 10 cm vrij aan alle zijden van het toestel. De afstand tussen de muur en het toestel mag niet meer zijn dan 75 mm, zodat de deur makkelijk open en toe kan en de warmte zich correct kan verspreiden.

- Installeer de koelkast op een vlakke en stevige ondergrond (indien niet stabiel, kunt u nivelleringspoten gebruiken).

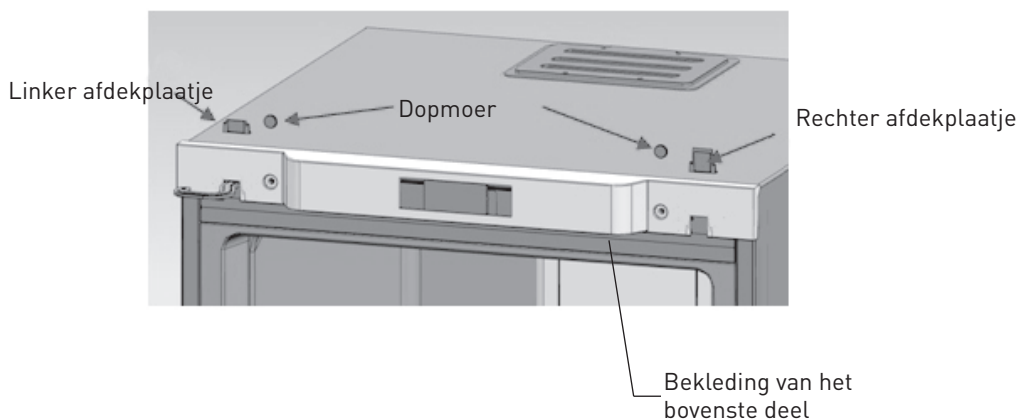


## OPGELET

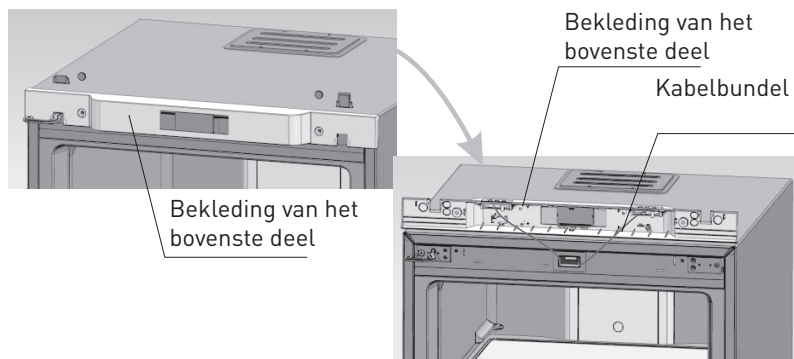
Controleer of de voedingskabel niet onder de koelkast of andere elementen geklemd wordt. Controleer vooraleer de voedingskabel aan te sluiten of het spanningsbereik van de koelkast overeenkomt met dat van de elektrische voeding.

## Wijzigen van de openingsrichting (rechts/links) van de deur

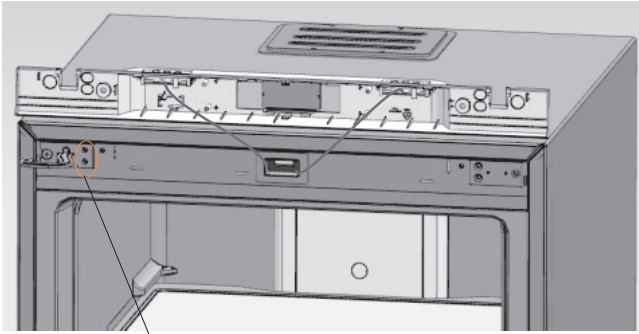
- Verwijder de twee dopmoeren en de twee afdekplaten van de scharnieren van het bovenste deel (open de deur naar rechts)



- Verwijder de bekleding van het bovenste deel



- Verwijder de twee bouten ter hoogte van de scharnieren, verwijder de scharnieren aan één kant terwijl u de deur demonteert. Verwijder tot slot de scharnieren van de deur.

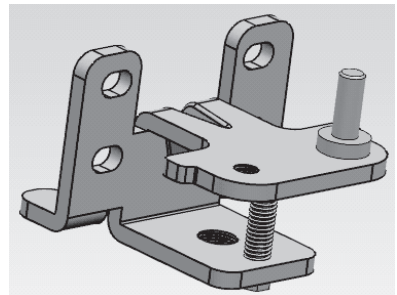
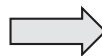
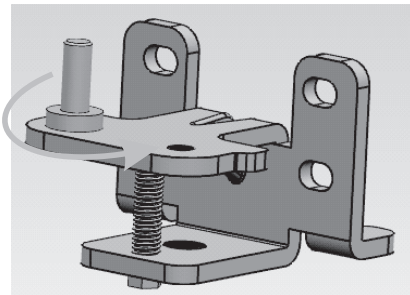


Twee bouten

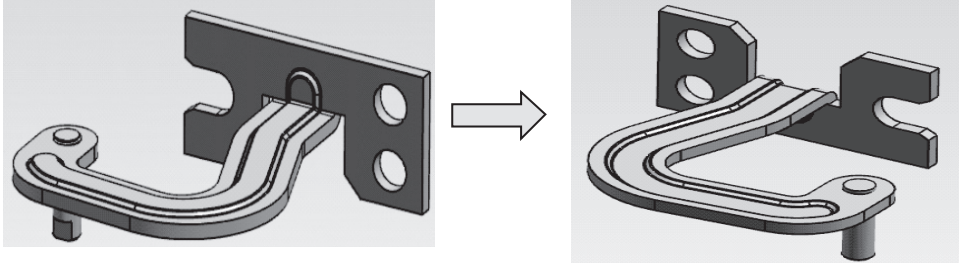


Scharnier

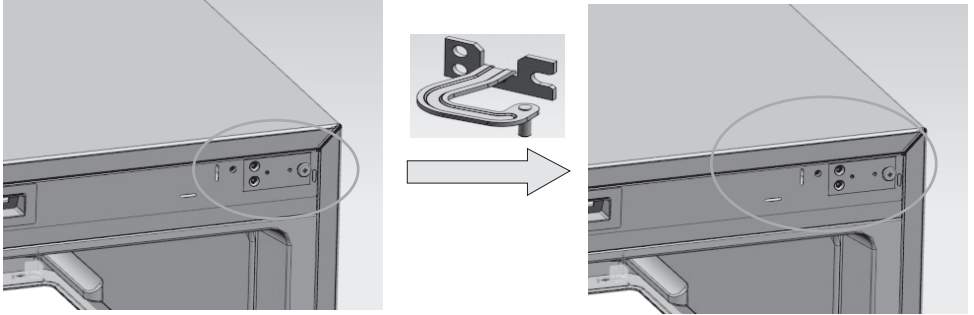
- Plaats de as van het onderste scharnier terug; demonteer de as van het originele scharnier en monteer zoals aangegeven op de afbeelding.



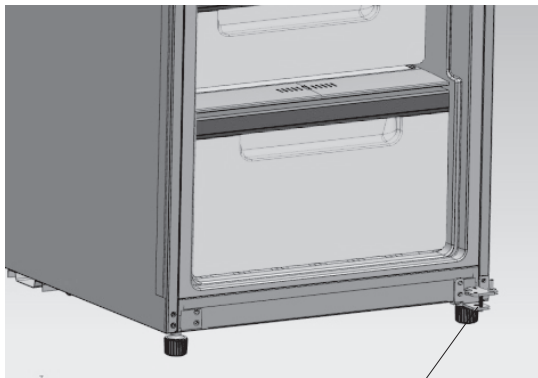
- Plaats de as van het bovenste scharnier terug: demonteer de as van het scharnier en monteer opnieuw door de openingen van de schroeven om te keren zodat ze aan de andere kant zitten.



- Installeer het vaste deel van de bovenste scharnier (links) op de rechterkant.

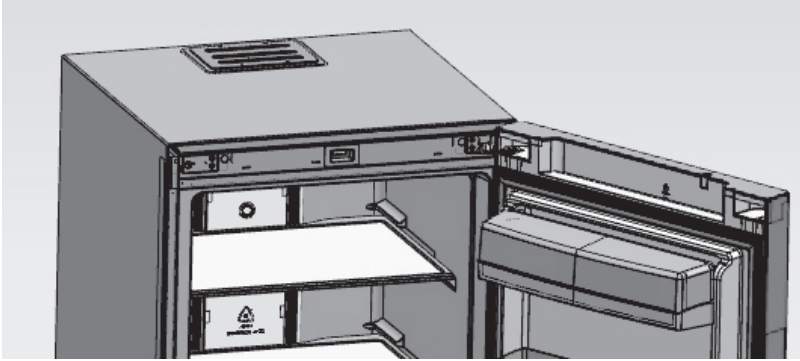


- Plaats het onderste scharnier op de rechterkant van de koelkast.

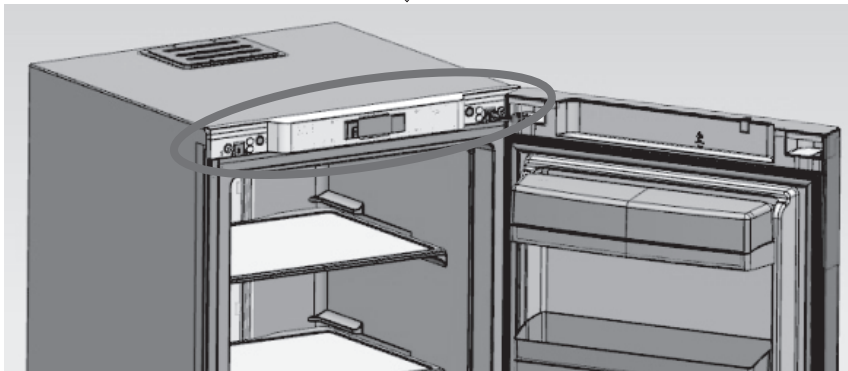
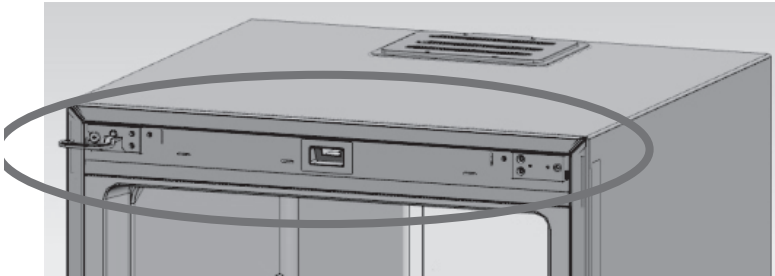


Onderste scharnier

- Plaats eerst de bovenste scharnieren in de bijhorende openingen aan de rechterkant (op de deur), en plaats vervolgens de deur op de onderste scharnieren, druk op de bovenste scharnieren in de vaste delen van de scharnieren en zet vervolgens vast.



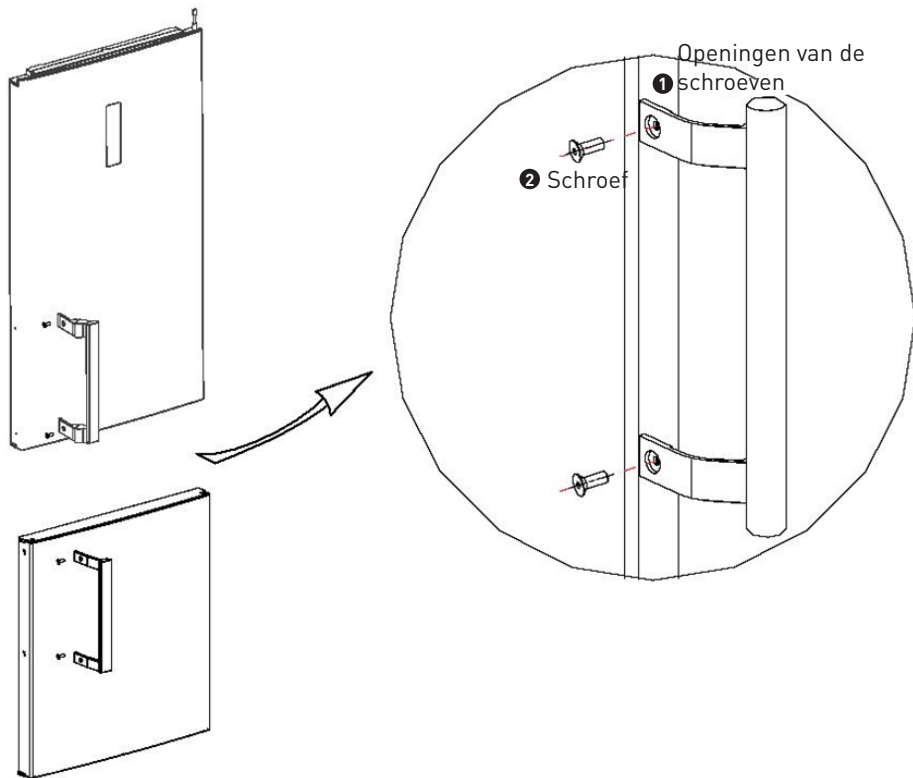
- Monteer de bekleding, de dopmoeren en de afdeklplaatjes van het bovenste deel opnieuw.



## Installatie van het handvat van de deur

Neem de nodige voorzorgen om te vermijden dat het handvat valt en verwondingen veroorzaakt.

Lijst met gereedschap dat door de gebruiker voorzien dient te worden: Inbusleutel

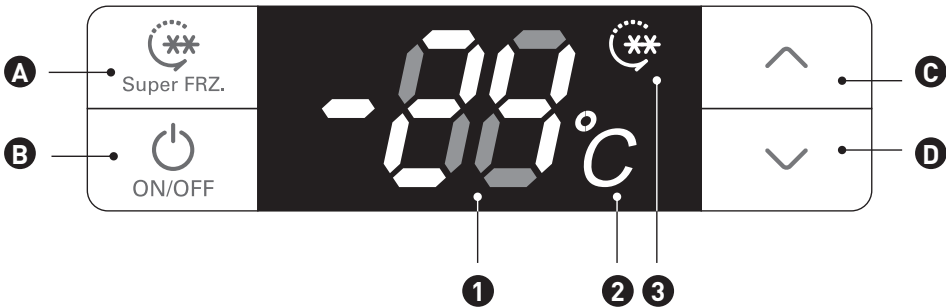


(Bovenstaande afbeelding wordt enkel ter info gegeven. De effectieve configuratie is afhankelijk van het product of van de verklaring van de verdeler.)

### Montagestappen

- a. Zet met de inbusleutel de schroeven (2) in de schroefopeningen (1) goed vast.
- b. Draai de schroeven los voor het demonteren.

## Voorstelling van de werking



### Toetsen

- A** Super FRZ (diepvriezen): modus voor diepgevroren producten
- B** ON/OFF (AAN/UIT): breng het systeem onder spanning of schakel de spanning uit
- C** ^ : verhoog de temperatuur van de diepvriezer / stel de tijd van het diepvriezen in
- D** v : verlaag de temperatuur van de diepvriezer / stel de tijd van het diepvriezen in

### Omschrijving van de functies op het weergavescherm

- 1** Temperatuurweergave
- 2** Icoonje temperatuur (°C)
- 3** Icoonje diepvriezen

### Bediening van de weergave

• Voor de eerste keer onder spanning brengen: alle symbolen branden gedurende drie seconden en de zoemer om het starten aan te geven weerklinkt. De standaardtemperatuur van de diepvriezer bedraagt -18 °C graden.

• Weergave bij normale werking:  
Temperatuurweergave: bij storingen worden de foutcodes om beurt weergegeven, volgens de prioriteitrangorde; indien er geen storingen zijn, geeft de display de ingestelde temperatuur weer.

• Bediening weergave:

1. In normale modus dooft de weergave na dertig seconden wanneer de deur en de toetsen niet worden geactiveerd ;
2. Wanneer de deur geopend is, licht de weergave op zolang de deur open is en dooft de weergave na dertig seconden, na het sluiten van de deur.
3. Bij storingen geeft het toestel een 'foutcode'. Het scherm licht op gedurende bepaalde tijd en dooft na dertig seconden (wanneer het signaal lang weerklinkt, drukt u op eender welke toets om het alarm van de storing uit te schakelen);

### Werking van de gebruiksmodus

• Onder spanning brengen en de spanning uitschakelen

In de opstartmodus drukt u op de toets ON/OFF (AAN/UIT, toets B) en houdt u deze gedurende drie seconden ingedrukt: de zoemer werkklinkt en het systeem schakelt onmiddellijk uit:

In de stopmodus drukt u op de toets ON/OFF (AAN/UIT, toets B) en houdt u deze gedurende drie seconden ingedrukt: het startsignaal weerklinkt en het systeem start onmiddellijk; Druk gedurende drie seconden op de toets ON/OFF (AAN/UIT) om de spanning uit te schakelen; het scherm dooft. Met uitzondering van de toets ON/OFF (AAN/UIT, toets B) kunnen de andere toetsen niet meer worden geactiveerd en schakelen de compressor, de verwarming voor het ontdooien, de lamp van de deur en alle andere voorzieningen onmiddellijk uit. Druk gedurende drie seconden op de toets ON/OFF (AAN/UIT) om het systeem te starten. Vooraleer het onder spanning brengen, geeft het scherm (indien het systeem in diepvriesmodus staat)  $-24^{\circ}\text{C}$  weer en brandt het diepvriesicoontje of geeft het scherm de temperatuur weer aan de binnenzijde van het diepvriescompartiment (ingesteld volgens het laatste gebruik) en staan alle voorzieningen op de modus die werd ingesteld vóór het uitschakelen van het toestel.

**Alle volgende functies dienen te worden geactiveerd wanneer het toestel in werking is.**

• Naar diepvriesmodus overschakelen

Wanneer het systeem niet in diepvriesmodus staat, drukt u op de toets Super FRZ (diepvriezen, toets A) houdt u deze gedurende drie seconden ingedrukt om de diepvriesmodus te starten; het diepvriesicoontje gaat branden en het scherm geeft de standaard diepvriesduur (6 uur) weer. Druk op de toetsen om de temperatuur te regelen  $\wedge$  (toets C) of  $\vee$  (toets D) om de diepvriestemperatuur te wijzigen. Een wijziging duurt 6 uur. Het instelbereik ligt tussen 6 en 48 uur. Indien u gedurende vijf seconden op geen enkele toets drukt, wordt de instelling automatisch toegepast en is de temperatuur die wordt weergegeven  $-24^{\circ}\text{C}$ ; binnen een tijdsduur van vijf seconden kunt u

manueel op de toets Super FRZ (diepvriezen, toets A) drukken en is de temperatuur die wordt weergegeven  $-24^{\circ}\text{C}$ ; Vervolgens schakelt de koelkast naar diepvriesmodus.



**OPMERKING**

het diepvriesvermogen dat wordt aangeduid op het typeplaatje werd bepaald na een test waarbij het toestel gedurende 48 uur in de diepvriesmodus (hierboven aangegeven) werkte.

• De diepvriesmodus stoppen

Wanneer de diepvriestoets wordt gebruikt en de ingestelde diepvriestijd wordt bereikt, drukt u op de toets SUPER FRZ (diepvriezen, toets A) en houdt u deze gedurende drie seconden ingedrukt of verandert u de ingestelde temperatuur door op bepaalde toetsen te drukken om de diepvriesmodus te verlaten; het diepvriesicoontje dooft. Eens de diepvriesmodus gestopt is, werkt het toestel in de modus die eerder werd ingesteld. Opmerking: wanneer het toestel uitschakelt of wanneer er zich een stroompanne voordoet in de diepvriesmodus, blijft het toestel in diepvriesmodus werken van zodra het opnieuw opgestart wordt.

• Controle van de temperatuur van het diepvriescompartiment

Druk op de toetsen om de temperatuur in te stellen  $\wedge$  (toets C) en  $\vee$  (toets D) om de temperatuur te bepalen; de ingestelde temperatuur licht op. Het instelbereik ligt tussen  $-16^{\circ}\text{C}$  en  $-24^{\circ}\text{C}$  (voor een nauwkeurige instelling van de temperatuur); de instelling wordt na vijf seconden toegepast (binnen een termijn van vijf seconden na de waarde te hebben ingesteld, drukt u op toets A of toets B om de manueel ingestelde waarde te bevestigen en de instelling te valideren).



**Bediening van de verlichting van de lamp**

Wanneer de deur van de diepvriezer wordt geopend, gaat de lamp branden. Wanneer u de deur van de diepvriezer sluit, dooft de lamp die het diepvriescompartiment verlichtte.

**Aanduiding deur open en bediening van het alarm "deur open"**

Wanneer de deur van de koelkast gedurende meer dan 2 minuten geopend blijft, weerklinkt het alarm "deur open" om de 2 seconden tot u de deur sluit. Druk op eender welke toets om het alarm "deur open" uit te schakelen.

**Geheugen bij stroomonderbreking en oorspronkelijke toestand bij het starten**

• In geval van een stroomonderbreking, kan de koelkast automatisch de modus en de werkingstoestand van het toestel van vóór de onderbreking behouden. Na het opnieuw starten van het toestel, bevindt dit zich in de toestand van vóór de stroomonderbreking en wordt de modus die vóór de stroomonderbreking werd ingesteld opnieuw gestart.

• Oorspronkelijke toestand bij het starten: de ingestelde temperatuur van het diepvriescompartiment is -18°C.

• Geheugen: bevat de temperatuur die werd ingesteld voor de diepvriezer, de gecummuleerde bedrijfsuren van de compressor en in diepvriesmodus.

**Waarschuwing hoge temperatuur in het diepvriescompartiment**

Wanneer de temperatuur van het compartiment gedurende zes uur -8°C is, weerklinkt een waarschuwing hoge temperatuur. De zoemer weerklinkt gedurende tien seconden elke seconde, vervolgens gedurende tien seconden elke dertig minuten en de temperatuurdisplay geeft een foutcode (E9) weer; de zoemer

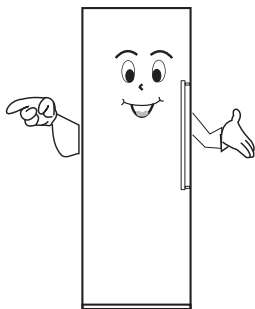
stopt wanneer de temperatuur van het compartiment -12°C. Druk op eender welke toets om het geluidsalarm te onderbreken (wanneer het niet na dertig minuten weerklinkt). De weergavestatus van de foutcode wordt niet geannuleerd zolang de fout niet wordt opgelost.

**Het ontdoeien forceren**

Houd de toetsen voor het "instellen van de temperatuur"  $\wedge$  en  $\vee$  gedurende drie seconden ingedrukt om naar de modus "Ontdoeien forceren" te gaan. In dat geval geeft het bovenste deel van de temperatuurdisplay voortdurend "3" weer, met niets in de koelkast. Bij het overschakelen naar de modus Ontdoeien forceren, stoppen de compressor en de ventilator onmiddellijk. Wanneer het opstarten van de verwarming voor het ontdoeien wordt geforceerd in de modus ontdoeien forceren of wanneer de omstandigheden dit toestaan, druk dan de toetsen voor de "temperatuurinstelling" in  $\wedge$  en  $\vee$  houd gedurende drie seconden ingedrukt om de modus ontdoeien forceren te verlaten.

## Punten die bijzondere aandacht vereisen

Het toestel niet zelf demonteren of herstellen. Contacteer de door de fabrikant aangeduide herstelpunten om de accessoires te vervangen.

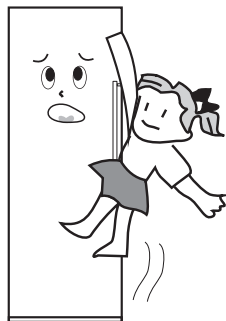


Gebruik een standaard professioneel stopcontact met drie openingen (meer dan 10A). Het stopcontact dient correct geaard te zijn.

Gelieve geen brandbare oplosmiddelen te gebruiken in de buurt van de koelkast om elk risico op brand te vermijden.

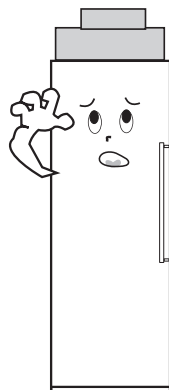


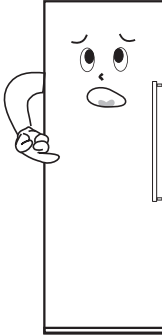
Bewaar geen brandbare, ontplofbare, vluchtige en sterk corrosieve elementen in de koelkast om schade, brand of andere ongevallen te vermijden. Plaats geen flessen met vloeistoffen of hermetisch afgesloten recipiënten in de koelkast om te vermijden dat ze bevroren, breken of andere schade veroorzaken.



Laat kinderen niet op of in de koelkast kruipen om accidentele schade door opsluiting van een kind of door het vallen van het toestel te vermijden.

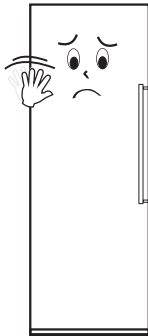
Plaats geen zware voorwerpen op de koelkast, deze kunnen makkelijk vallen en schade veroorzaken.



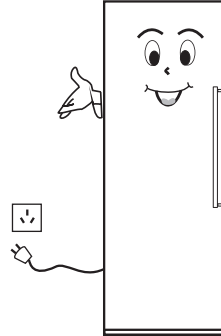


Plaats geen overvloedige hoeveelheid voedsel in de koelkast.

Open de deur en de laden niet lang of te frequent; dit tast de efficiëntie van het hele toestel aan en verhoogt de werkingsbelasting.



Schakel de koelkast uit wanneer deze abnormaal werkt of beschadigd is en informeer de plaatselijke hersteldienst.



Laat geen water op of achter de koelkast stromen; dit tast het isolerend vermogen aan.



### OPGELET

Dit product is een koelkast voor huishoudelijk gebruik. Conform de nationale normen worden koelkasten voor huishoudelijk gebruik enkel ontworpen om voedsel te bewaren en kunnen deze niet worden gebruikt voor andere doeleinden zoals het bewaren van bloed, medicijnen, biologische producten enz.

## Correct gebruik van de koelkast

**Controleer of de koelkast correct en stabiel werd geïnstalleerd. Controleer alle veiligheidspunten die bijzondere aandacht vereisen.**

### Aansluiten van het toestel

Eens de koelkast is aangesloten, schakelt deze over naar de fabrieksinstellingen.

### Voedsel bewaren in de koelkast

Aanbeveling: om de versheid van het voedsel zo goed mogelijk te bewaren, plaatst u het voedsel in de koelkast nadat de koelkast bepaalde tijd werkt en de opslagtemperatuur heeft bereikt of na de laatste onderbreking van de compressor.



### OPMERKING

Indien de ingestelde temperatuur wordt gewijzigd of indien nieuwe voedingsmiddelen in de koelkast worden geplaatst, zal de temperatuur binnenin de koelkast na bepaalde tijd een evenwicht bereiken, dat varieert naargelang de mate waarin de temperatuur werd gewijzigd, de omgevingstemperatuur, de frequentie van het openen van de deur, de hoeveelheid voedsel die in het toestel wordt bewaard enz.

- Laat warm voedsel afkoelen en de omgevingstemperatuur bereiken vooraleer het in het diepvriescompartiment te plaatsen.

- Groenten en fruit mogen niet in het diepvriescompartiment worden geplaatst. Om te vermijden dat glazen recipiënten met vloeistof zouden bevriezen en breken, plaatst u deze niet in het diepvriescompartiment.

- Sorteer de diepgevroren voedingsmiddelen per categorie. Plaats voedingsmiddelen van dezelfde aard samen. U kunt energie besparen door de deur van diepvriezer zo weinig mogelijk te openen.

### Lade van het diepvriescompartiment

Ontworpen om voedingsmiddelen om in te vriezen. Snijd voor meer gemak een stuk vlees in stukken vooraleer een stuk vlees in de diepvriezer te plaatsen. Trek aan de lade om voedingsmiddelen uit de diepvriezer te halen, duw het plateau dat de lade afdekt naar binnen en horizontaal en haal vervolgens de voedingsmiddelen uit de lade.



### OPMERKING

Sluit de lade na het diepvriescompartiment te hebben gebruikt.

- Doorgaans is de temperatuur in het diepvriescompartiment lager dan  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Plaats voedsel dat lange tijd bewaard dient te worden in het diepvriescompartiment.

- De diepgevroren voedingsmiddelen dienen zo snel mogelijk in het diepvriescompartiment te worden geplaatst om niet te ontdooien.

## Onderhoud van de koelkast

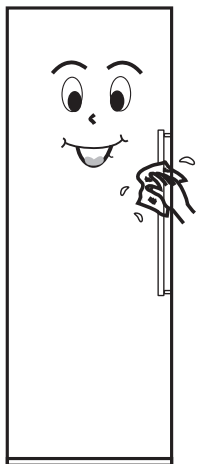
### Reiniging

Op de buitenkant kunnen makkelijk vingerafdrukken achterblijven. Wrijf ze weg met een droge vod. Maak de achterkant en de onderkant van de koelkast regelmatig stofvrij.

De binnenzijde van de koelkast moet regelmatig worden schoongemaakt om slechte geuren te vermijden. Gebruik, nadat u de stekker uit het stopcontact haalde, een zachte in neutraal detergens gedrenkte doek om de binnenkant schoon te maken en spoel vervolgens met helder water.

Gebruik volgende producten niet om de binnenkant van de koelkast schoon te maken:

- Alkalische of alkalisch wordende detergentia; (de binnenbekleding en de plastic onderdelen zouden kunnen scheuren).
- Zeepoeder, benzine, amylocetaat, alcohol, enz. ; (deze zouden de plastic onderdelen kunnen beschadigen).
- Indien olie of smaakversterkers vlekken zouden maken op de buitenkant van de koelkast, gelieve deze dan onmiddellijk schoon te maken (anders zouden de plastic onderdelen kunnen scheuren).



### Vervangen van de lamp

Indien de lamp defect is, dient u contact op te nemen met een vakman om ter plaatse te komen.

### Stop

Uitvallen van het toestel gedurende een lange periode:

Gelieve de stekker uit het stopcontact te halen om elk risico op elektrocutie of brand door een oude voedingskabel te vermijden; reinig de binnenkant van koelkast; laat de deur bepaalde tijd open

staan en sluit ze wanneer de binnenkant van de koelkast volledig droog is.

### Stroompanne:

Open de deur zo weinig mogelijk; we raden af verse voedingsmiddelen in de koelkast te plaatsen.

### Afdanken:

Bij het afdanken van het toestel dient u de dichting van de deur te verwijderen om te vermijden dat kinderen per ongeluk in het toestel opgesloten raken.

## Probleemoplossing

Lees aandachtig volgend deel van de handleiding vooraleer over te gaan tot herstellingen.

Probleem	Mogelijke oorzaken en te controleren punten
Het toestel werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het is niet aangesloten op de stroomvoorziening of is slecht aangesloten</li> <li>• De spanning is te laag</li> </ul>
Middelmatige koeling	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stel de temperatuur hoger in</li> <li>• De diepvriezer bevat te veel voedsel</li> <li>• Het voedsel is warm</li> <li>• De deur is wordt regelmatig geopend (opening en sluiting)</li> <li>• De deur is niet correct gesloten</li> <li>• Er bevindt zich een warmtebron in de buurt</li> </ul>
Het toestel maakt lawaai	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De vloer is niet vlak, het toestel staat niet stabiel.</li> <li>• Controleer de behuizing van de accessoires</li> </ul>
Slechte geuren	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het voedsel dat de geur verspreidt is slecht verpakt</li> <li>• Het voedsel is zuur</li> <li>• De binnenkant is vuil</li> </ul>

**Contacteer onze klantendienst indien na controle van deze punten het probleem blijft aanhouden.**

**Wanneer het voedingsnoer beschadigd is, dient dit om veiligheidsredenen vervangen te worden door technici die aangeduid werden door onze firma.**

### Normale fenomenen

In de flexibele slangen circuleert de koelvloeistof snel en ontstaan er soms enkele luchtbelllen die onregelmatige geluiden aan de ingang van het circuit kunnen veroorzaken. Indien de koelkast in diepvriesmodus staat, veroorzaakt het openen van het diepvriescompartiment een fluitend geluid, veroorzaakt door het erg snel draaien van de ventilator.

Wanneer de luchtvochtigheid relatief hoog is, kunnen de zones rond de deur vochtig zijn. Wrijf deze in dat geval schoon met een droge doek.

## Aanduiding storing

Foutcode	Aanduiding	Foutcode	Aanduiding
E2	Storing van de sensor van de temperatuur van de diepvriezer	E6	Storing in de communicatie
E5	Storing van de sensor voor het ontdooien van de diepvriezer	E9	Waarschuwing van hoge temperatuur aan de binnenkant van het diepvriescompartiment
E7	Storing in de sensor voor de omgevingstemperatuur	EC	Storing van het EEPROM-circuit

**OPMERKING**

Bij storingen, geeft het systeem alle foutcodes van het toestel weer. De waarschuwing wordt automatisch geannuleerd of wanneer u op eender welke toets drukt. Bij storingen is het essentieel dat de foutcode wordt weergegeven tot de fout is opgelost, anders kunnen de ingestelde temperatuur en het diepvriesicoon niet worden weergegeven. Wanneer een fout permanent wordt weergegeven en wanneer het automatisch herstarten niet mogelijk is, dient u contact op te nemen met de klantendienst of een onderhoudstechnieker.



## Verpakking en milieu

### AFDANKEN VAN DE VERPAKKINGSMATERIALEN

De verpakkingsmaterialen beschermen uw toestel tegen mogelijke beschadiging tijdens het transport. Deze materialen zijn milieuvriendelijk want ze kunnen gerecycleerd worden. Door materialen te recyclen kan op grondstoffen bespaard worden en wordt er minder afval geproduceerd.

## Afdanken van uw oude toestel


### SELECTIEVE INZAMELING VAN ELEKTRISCH EN ELEKTRONISCH AFVAL



Dit toestel is voorzien van het AEEA-symbool, wat betekent dat het niet bij het huishoudelijke afval gegooid mag worden op het einde van zijn levensduur, maar dat het naar een recyclagecentrum voor elektrische en elektronische huishoudtoestellen gebracht dient te worden. Wanneer u versleten huishoudtoestellen recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu.

### BESCHERMING VAN HET MILIEU - RICHTLIJN 2012/19/EU

Wanneer u versleten elektrische en elektronische apparaten recycleert, levert u een aanzienlijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu en onze gezondheid. Dit dient echter wel te gebeuren volgens bepaalde regels en vraagt de betrokkenheid van zowel leverancier als consument.

Daarom mag uw toestel, zoals aangegeven wordt door het symbool  op het kenplaatje of de verpakking, in geen geval in een openbare of private vuilnisbak voor huishoudelijk afval gegooid worden. De gebruiker heeft het recht om het toestel naar een openbaar inzamelpunt voor selectieve afvalverwerking te brengen, zodat het toestel gerecycleerd of opnieuw gebruikt kan worden voor andere toepassingen, conform de richtlijn.

**Bewaar uw oude toestellen steeds op een veilige plaats buiten uw huis waar kinderen er niet bijkunnen.**

# ¡Muchas gracias!

Muchas gracias por haber elegido nuestro producto VALBERG. Seleccionados, testados y recomendados por ELECTRO DEPOT, los productos de la marca VALBERG le garantizan una facilidad de uso, un rendimiento eficaz y una calidad impecable.

Con este dispositivo puede estar seguro de que siempre quedará satisfecho al utilizarlo. Bienvenido a ELECTRO DEPOT.

Visite nuestra página web: [www.electrodepot.es](http://www.electrodepot.es)



**A** Antes de utilizar el aparato

66 Instrucciones de seguridad

**B** Descripción del aparato

74 Descripción del aparato  
74 Características técnicas  
75 Ficha del producto  
76 Temperaturas ambientales de uso

**C** Utilización del aparato

77 Preparación antes de usarlo  
78 Cambio de apertura derecha/izquierda de la puerta  
82 Instalación del tirador de la puerta  
83 Descripción del funcionamiento  
86 Puntos que necesitan una atención particular  
88 Uso correcto del frigorífico

**D** Información práctica

89 Mantenimiento del frigorífico  
91 Solución de problemas  
93 Embalaje y medioambiente  
93 Cómo desechar su antiguo aparato

## Instrucciones de seguridad

### **LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO Y CONSÉRVELAS PARA PODER CONSULTARLAS POSTERIORMENTE.**

#### **Advertencias generales de seguridad**

Consulte el capítulo apropiado de este manual para obtener más detalles sobre la limpieza y el mantenimiento.

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años como mínimo y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, si se encuentran bajo vigilancia o si se les proporciona las instrucciones relativas al uso seguro del electrodoméstico y comprenden los riesgos a los que se exponen.

Los niños no deben jugar con este aparato.

Los niños sin vigilancia no deben encargarse de la limpieza y mantenimiento que

debe realizar el usuario.

Debe respetar las precauciones durante la instalación de este aparato indicadas en el manual de instrucciones.

Se debe acceder fácilmente al enchufe o se debe instalar un interruptor en las canalizaciones fijas según las reglas de instalación para que se pueda desenchufar el aparato de la corriente eléctrica en cualquier circunstancia.

Si el aparato es de los que se puede encastrar, consulte el diagrama de este manual para respetar los puntos siguientes:

- Dimensiones del espacio necesario para el aparato.
- Dimensiones y posición de los dispositivos para soportar y fijar el aparato en ese espacio.
- Distancias mínimas entre las distintas partes del aparato y la estructura que lo rodea.
- Dimensiones mínimas de las aberturas de ventilación y su

correcta disposición.

- Conexión del aparato a la red de alimentación.

Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser remplazado por el fabricante, su servicio posventa o una persona de cualificación similar para evitar cualquier peligro.

Si el aparato se puede encastrar, debe respetar las indicaciones para la fijación del aparato en su soporte.

Se prohíbe el uso de adhesivos ya que no se consideran como medios de fijación fiables.

### **Advertencias específicas de seguridad**

Se recomienda respetar las instrucciones de este manual para la instalación, manipulación, mantenimiento y desecho del aparato.

Los niños de entre 3 y 8 años pueden introducir y sacar los alimentos del frigorífico.

**ADVERTENCIA:** Mantenga despejadas las aberturas

de ventilación de la carcasa del electrodoméstico o de la estructura donde esté encastrado.

**ADVERTENCIA:** No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios que no sean los recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.

**ADVERTENCIA:** Procure no dañar el circuito de refrigeración.

**ADVERTENCIA:** No use aparatos eléctricos dentro del compartimiento de almacenamiento de alimentos, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

No almacenar en este aparato sustancias explosivas, tales como aerosoles que contengan gases propulsores inflamables.

Este aparato está destinado únicamente a un uso doméstico.

No es apto para otro tipo de aplicaciones similares, como:

- Las pequeñas cocinas

reservadas al personal de las tiendas, oficinas y otros entornos profesionales.

- Las granjas y la utilización por parte de clientes de hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial.

- Los entornos tal y como alojamientos rurales.

- La restauración y otros usos similares, excepto la venta al por menor.

¡Riesgo de incendio! El gas refrigerante del aparato es inflamable si hubiese alguna fuga provocada por un daño.

**ADVERTENCIA:** durante la instalación del aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no esté atascado ni dañado.

**ADVERTENCIA:** no coloque dispositivos multitomas, regletas, ni dispositivos de alimentación portátil detrás del aparato.

Si el aparato dispone de un sistema de iluminación y si el usuario puede remplazar la bombilla, lea la información relativa a su método de sustitución en el capítulo

correspondiente del manual de instrucciones.

Si hay alguna bombilla que no pueda cambiar el usuario, viene indicado en las características técnicas del aparato. Se recomienda, en ese caso, llamar al servicio técnico si está defectuosa.

Si el aparato se puede encastrar:

**ADVERTENCIA:** para evitar cualquier riesgo debido a la inestabilidad del aparato, debe fijarse según las instrucciones.

Conviene respetar las instrucciones de uso para asegurarse de que los alimentos se conserven correctamente.

Los alimentos deben conservarse según el plano de carga detallado en el manual.

Para evitar la contaminación cruzada de los alimentos, respete las siguientes instrucciones:

- La apertura repetida y prolongada de la o las puertas puede provocar un aumento

significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.

- Limpie regularmente las superficies del aparato que puedan estar en contacto con los alimentos.

- Si el aparato dispone de un sistema de drenaje accesible en la pared interna de evacuación del agua de descongelación, limpie regularmente el orificio de drenaje y el colector de agua trasero.

- Conserve la carne y el pescado crudos en los recipientes apropiados a los aparatos de refrigeración, de forma que no estén en contacto ni que goteen sobre otros alimentos.

- Si el aparato dispone de 2 estrellas, significa que solo sirve para la conservación de alimentos antes de la congelación (precongelados), para la conservación o la fabricación de hielo y para hacer cubitos de hielo.

- Si el aparato dispone de

compartimentos de 1, 2 o 3 estrellas, estos no son aptos para la congelación de alimentos frescos, solo los compartimentos de 4 estrellas son aptos para ello.

- Si el aparato permanece vacío durante largos periodos de tiempo, apáguelo (o desenchúfelo), descongélelo, límpielo, déjelo secar y deje la puerta abierta para evitar la formación de hongos.

Si el aparato dispone de una función sin escarcha, la fase de descongelación no es pertinente.

### **Advertencias de seguridad complementarias**

Se deben respetar los requisitos de instalación (colocación óptima, nivelado, conexión - si fuera necesario - para el agua de la descongelación, conexión a la fuente de energía).

Las dimensiones del aparato se deben calcular antes de la instalación del aparato.

Si el aparato se puede

encastrar, se deben respetar las dimensiones y los requisitos complementarios de circulación del aire.

Los aparatos de refrigeración podrían no funcionar correctamente (riesgo de descongelación del contenido o de temperatura demasiado elevada en el compartimento de los alimentos congelados) cuando se colocan durante un período prolongado a una temperatura ambiente inferior a aquella para la que han sido diseñados.

Se recomienda respetar las condiciones de funcionamiento (procedimientos de encendido y apagado).

Debe conocer las condiciones de uso de los distintos dispositivos de control.

Se deben controlar los valores límites del rango de temperatura ambiental para las clases de climas para los que el aparato frigorífico ha sido diseñado.

La temperatura interna puede verse afectada por factores como la ubicación del aparato,

la temperatura ambiente y la frecuencia de apertura de la puerta).

El ajuste de cualquier dispositivo de control de la temperatura debe poderse modificar para compensar estos factores.

Se deben seguir las siguientes precauciones para conseguir un mejor rendimiento:

- Respete el plan de carga de los productos alimenticios.
- Si incluye una o dos cesta(s), si no las usa podría provocar un menor rendimiento.
- Coloque correctamente los productos alimenticios cuando los vaya a almacenar para evitar cualquier contaminación cruzada.
- Los productos que vaya a congelar no deben colocarse en contacto directo con los alimentos almacenados. Si prevé congelar diariamente, reduzca la cantidad de alimentos para congelar.
- Respete la disposición de los recipientes de hielo (cubiteras, barras de hielo...) para un resultado óptimo.

Debe realizar con frecuencia el mantenimiento y la limpieza



del aparato.

Si el aparato no tiene tecnología contra la escarcha, debe quitar el hielo regularmente.

Se recomienda almacenar bebidas gaseosas en el aparato y no consumir algunos productos como sorbetes demasiado fríos.

No supere el tiempo de almacenamiento recomendado por el proveedor de alimentos congelados.

Si el aparato no tiene tecnología contra la escarcha, se deben tomar las precauciones necesarias para evitar una subida excesiva de la temperatura de los alimentos congelados durante la descongelación del aparato frigorífico, como envolver los alimentos congelados en varias capas de papel periódico.

La subida de temperatura de los alimentos congelados durante la descongelación manual (si el aparato no tiene tecnología sin escarcha), el mantenimiento o la limpieza

podrían disminuir la duración de la conservación.

Si se apaga el aparato frigorífico durante mucho tiempo (corte de corriente o avería del sistema frigorífico, puerta(s) o tapa(s) entreabierta(s):

- No vuelva a congelar los alimentos congelados previamente si se ha superado la autonomía (duración de la subida de temperatura) indicada en la placa de características pegada en el aparato o parece que se ha superado.

- Si los productos alimenticios se han descongelado, pero todavía están lo suficientemente frescos (máximo 4-8°C), solo se pueden almacenar temporalmente en un compartimento de almacenamiento de productos alimenticios (frigorífico) para que sean consumidos rápidamente. Asimismo, se recomienda cocinar los alimentos a una buena temperatura para reducir el riesgo de contaminación.

**ADVERTENCIA:** En caso de duda sobre la conservación de

los alimentos descongelados o no, se recomienda encarecidamente no consumir los productos alimenticios con riesgo de una contaminación por el desarrollo de bacterias.

En caso de apagar temporalmente el aparato frigorífico (vaciado, descongelación, limpieza y secado), no supere la autonomía (duración de subida de temperatura) indicada en la placa de características pegada en el aparato para no descongelar definitivamente los productos alimenticios.

Si la o las puerta(s) o la(s) tapa(s) tiene(n) un cierre con llaves, no deje la llave al alcance de los niños o cerca del frigorífico para evitar que cualquier niño se pueda quedarse encerrado en el interior de este.

**Advertencias complementarias de seguridad**

Este aparato está destinado exclusivamente a la congelación de alimentos en

un entorno doméstico.

No se recomienda transportar el aparato solo.

No instale el aparato en una moqueta o en un revestimiento similar.

Si su aparato ha estado de pie durante el transporte, espere 8 horas como mínimo antes de conectarlo a la red.

Si su aparato ha estado tumbado durante el transporte, espere 24 horas como mínimo antes de conectarlo a la red.

Se recomienda esperar 4 horas como mínimo después de la conexión a la red para almacenar los productos alimenticios en el aparato.







**ADVERTENCIA:** El aparato debe conectarse obligatoriamente a una toma de protección con puesta a tierra.

**ADVERTENCIA:** No conecte el aparato a la red con las manos mojadas, riesgo de electrocución.

Toda intervención relativa a la limpieza y/o mantenimiento profundo del aparato debe hacerse con el aparato desenchufado.

Si tiene una avería que no pueda resolverse con la información recogida en este manual, póngase en contacto con el servicio posventa.

## Explicación de los símbolos presentes en el aparato

	Este aparato se ajusta a las disposiciones de las directivas europeas.
	Este aparato debe ser objeto de una recogida selectiva y de un reciclado adecuado.
	La corriente de alimentación de este aparato es corriente alterna.
	Este aparato no debe desecharse con el resto de residuos domésticos
	Los embalajes deben ser objeto de una recogida selectiva y un reciclado apropiado.
	Peligro, riesgo de incendio / Materiales inflamables

## Descripción del aparato

Puede que algunas características y algunos accesorios de su frigorífico no coincidan con las ilustraciones; le rogamos que nos disculpe. Consulte la lista de componentes del frigorífico.

- |                                     |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|
| 1 Estante de puerta                 | 7 Estante de vidrio   |
| 2 Panel de control de visualización | 8 Cajón refrigerador  |
| 3 Tapa superior plegable            | 9 Cajón refrigerador  |
| 4 Máquina de hielo                  | 10 Cajón refrigerador |
| 5 Cubitera                          | 11 Cajón inferior     |
| 6 Cajón refrigerador                | 12 Pata niveladora    |



### OBSERVACIONES

Retire la tapa superior plegable, el estante de la puerta, la máquina de hielo, la cubitera y los cajones de congelación para disponer de más espacio; esto no afectará al funcionamiento correcto del producto.

## Características técnicas

Corriente asignada (Tensión en V, naturaleza de la corriente & frecuencia en Hz)	220-240 ~ 50
Clase de protección eléctrica	Clase I
Corriente asignada en A	1,2
Potencia total asignada en W	/
Potencia de descongelación en W (si el sistema está incluido)	250
Número y tipo de iluminación	2 módulos LED
Potencia de la iluminación en W por iluminación / total	0,55 / 1,1
Iluminación sustituible por el usuario	No
Tipo de frío	Ventilado
Modo de descongelación	Automático

## Ficha del producto

Según el reglamento UE 1060/2010 y las normas armonizadas vigentes.

<b>Marca</b>	Valberg
<b>Código del producto</b>	960709
<b>Referencia del modelo</b>	UF NF 259 A++ W625C
<b>Categoría del modelo de aparato de refrigeración doméstico</b>	8 (congelador armario)
<b>Clase de eficacia energética del modelo</b>	A++
<b>Consumo de energía en kWh al año, calculado a partir del resultado obtenido para 24 horas en las condiciones de ensayo normalizadas.</b> El consumo energético real depende de las condiciones de uso y de la ubicación del electrodoméstico.	245
<b>Volumen útil (neto) en litros</b>	259
<b>Número de estrellas de los compartimentos</b> El número de estrellas corresponde a la temperatura de almacenamiento de los productos alimenticios: Sin estrellas: 0 °C / ☼: -6 °C / ☼☼: -12 °C / ☼☼☼: -18 °C / ☼☼☼☼: -18 °C mínimo (capacidad para congelar los alimentos)	☼☼☼☼
<b>¿El aparato tiene un sistema antiescarcha?</b>	Sí
<b>Autonomía (duración de subida de la temperatura)</b>	15
<b>Poder de congelación en kg/24 h (capacidad de congelación)</b>	16
<b>Clase climática</b>	SN / ST / T
<b>Este aparato se ha diseñado para usarse con una temperatura ambiente comprendida entre</b>	10 °C y 43 °C
<b>Emisiones acústicas en el aire en dB(A)re 1 PW</b>	43
<b>¿Este aparato se puede integrar?</b>	No

## Temperaturas ambientales de uso

Se recomienda respetar las clases climáticas indicadas en la ficha de producto sobre la placa de características del aparato. Esto le permitirá comprobar en qué rangos de temperatura ambiente se puede usar el aparato:

- SN: Entre 10 y 32 °C
- N: Entre 16 y 32 °C
- ST: Entre 16 y 38 °C
- T: Entre 16 y 43 °C

Un aparato de multiclase puede controlar la temperatura más baja y la más alta de todas las clases cubiertas.

El uso del aparato fuera del rango de temperatura ambiente puede afectar al rendimiento y a la vida útil del aparato.

## Ajuste del termostato

Para ahorrar energía y conseguir un uso óptimo, se recomienda ajustar el termostato del aparato según la temperatura ambiente de la habitación en la que se esté usando, respetando la(s) clase(s) climática(s).

Los grados de temperaturas ambientes T°C se dan a título indicativo.

La colocación en la habitación, la frecuencia de apertura de puerta(s) o incluso el nivel de carga de productos alimenticios del aparato pueden influir en las posiciones indicadas.

La posición del termostato puede modificarse para compensar estos factores.

Temperatura ambiente T°C (± 1°C)	Baja < 17°C	Ideal 17-27°C	Alta > 27°C
Posición del termostato	-18°C	-18°C	-18°C

## Preparación antes de usarlo



### ADVERTENCIA

- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, excepto aquellos recomendados por el fabricante.
- No utilice aparatos eléctricos en el interior de compartimentos de almacenamiento de los alimentos del aparato, excepto los recomendados por el fabricante.
- El frigorífico contiene refrigerante R600a, así como ciclopentano (agente espumante); Estas dos sustancias son combustibles. Cuando deje de servir, debe mantener el frigorífico aislado del fuego. Cualquier tratamiento por combustión está prohibido.

### Frigorífico nuevo

- Quite todo el embalaje antes de usarlo, incluida la arandela de tope de la parte inferior del aparato, los bloques de espuma y el papel de goma situado en el interior.
- Limpie el interior y el exterior del frigorífico con un paño empapado en agua caliente (añada un poco de detergente en agua caliente y luego aclare con agua limpia).
- Prepare una toma de puesta a tierra independiente con dos polaridades. No comparta un enchufe de varias tomas con otros aparatos eléctricos.

- Enchufe el cable con puesta a tierra. Cada electrodo del enchufe debe contar con un cable que permita una puesta a tierra fiable.

### Transporte e instalación del frigorífico

#### Transporte

- No le dé la vuelta al frigorífico ni lo sacuda. No camine encima ni ejerza ninguna presión sobre el frigorífico. Cuando desplace el frigorífico, el ángulo de inclinación no debe superar los 45°.
- Cuando desplace el frigorífico, no ejerza demasiada presión en la puerta, ni en la tapa superior; podría dañar el aparato.
- Incline ligeramente el frigorífico hacia atrás (no más de 20°) para transportarlo una distancia corta.

#### Instalación

- Instale el frigorífico en un lugar ventilado, lejos de las fuentes de calor y de la luz directa del sol. Para evitar cualquier formación de óxido o que disminuya el efecto aislante, no instale el aparato en un lugar húmedo y expuesto al agua.
- Se recomienda dejar un espacio de 30 cm como mínimo por encima del frigorífico. También es conveniente dejar un espacio de 10 cm como mínimo en cada lado del aparato. La distancia entre la pared y el aparato no debe superar los 75 mm, para que la puerta se pueda abrir y cerrar correctamente y para que el calor se disperse de forma adecuada.
- Instale el frigorífico en un suelo plano y sólido (si no está estable, puede ajustar las patas niveladoras).

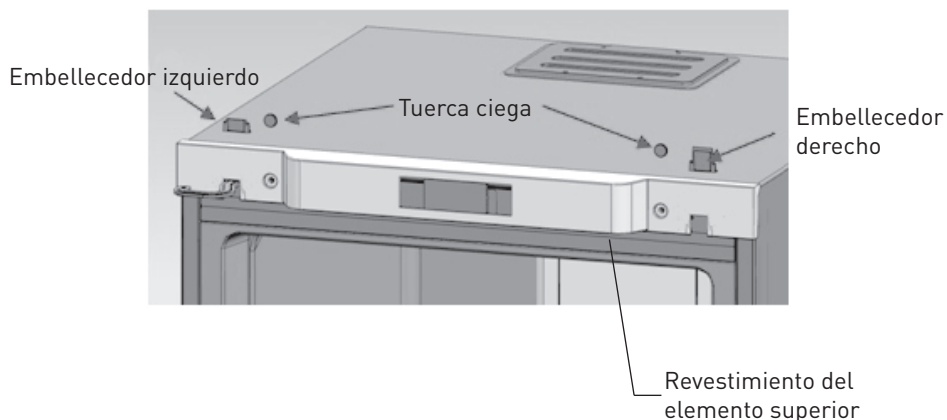


## ATENCIÓN

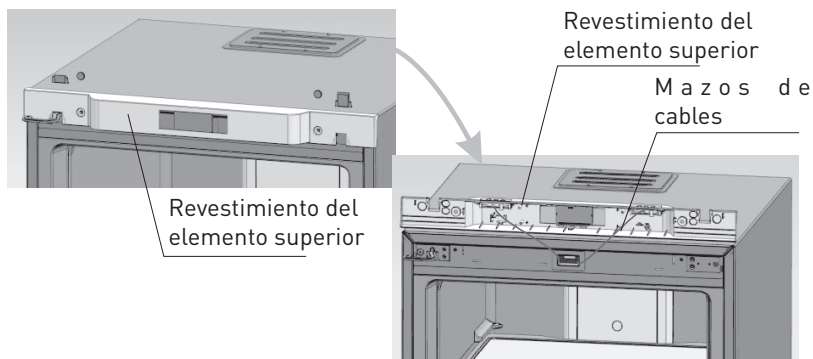
Asegúrese de que el cable de alimentación no se haya quedado pillado bajo el frigorífico u otros elementos. Antes de enchufar el cable de alimentación, asegúrese de que el voltaje del frigorífico coincide con el de la fuente de alimentación eléctrica.

## Cambio de apertura derecha/izquierda de la puerta

- Quite las dos tuercas ciegas y los dos embellecedores de las bisagras del elemento superior (abra la puerta hacia la derecha)

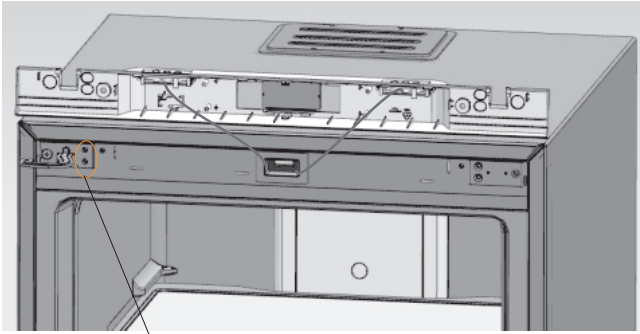


- Retire el revestimiento del elemento superior





- Quite los dos tornillos fijos colocados en las bisagras y retire las bisagras de un lado desmontando la puerta. Finalmente, quite las bisagras de la puerta.

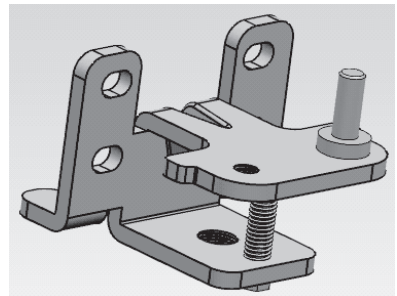
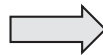
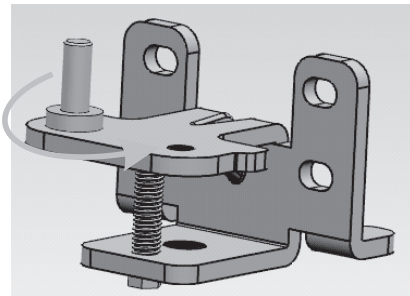


Dos pernos

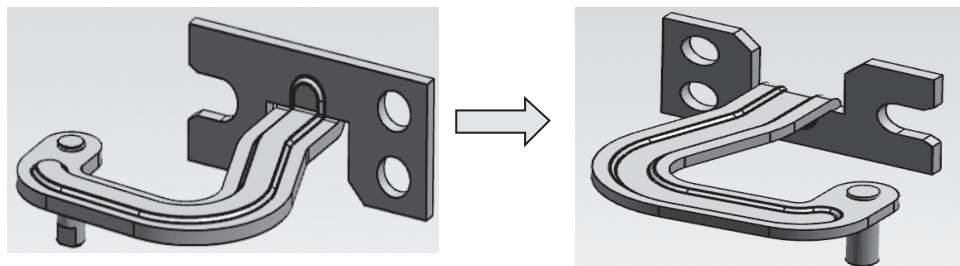


Bisagra

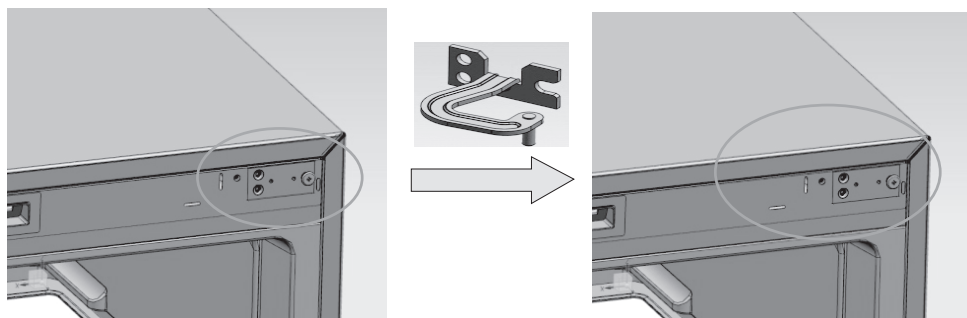
- Vuelva a colocar el eje de la bisagra inferior: desmonte el eje de la bisagra original y móntelo como en la imagen.



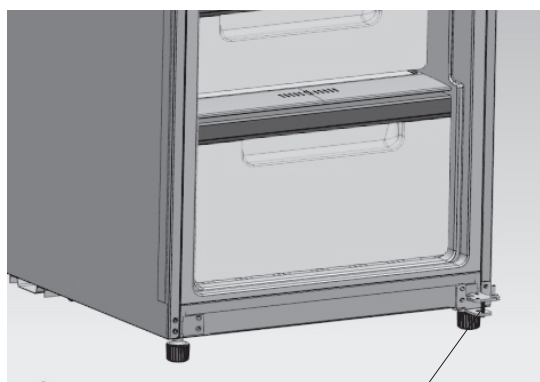
- Vuelva a montar el eje de la bisagra superior: desmonte el eje de la bisagra y vuelva a montarlo invirtiendo los orificios del tornillo para que se coloquen en el otro lado.



- Instale la parte fija de la bisagra superior (a la izquierda) en el lado derecho.

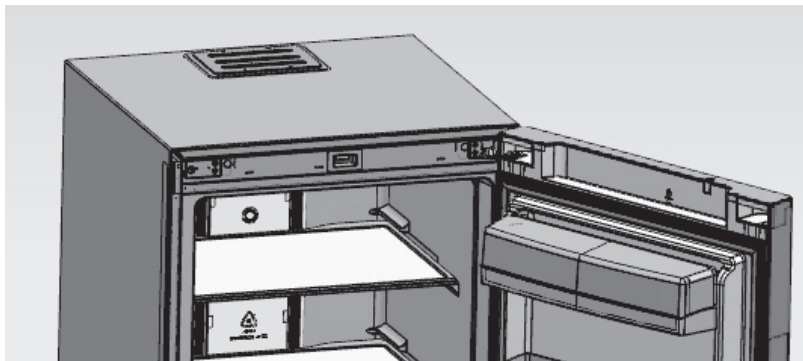


- Instale la bisagra inferior en el lateral derecho del frigorífico.

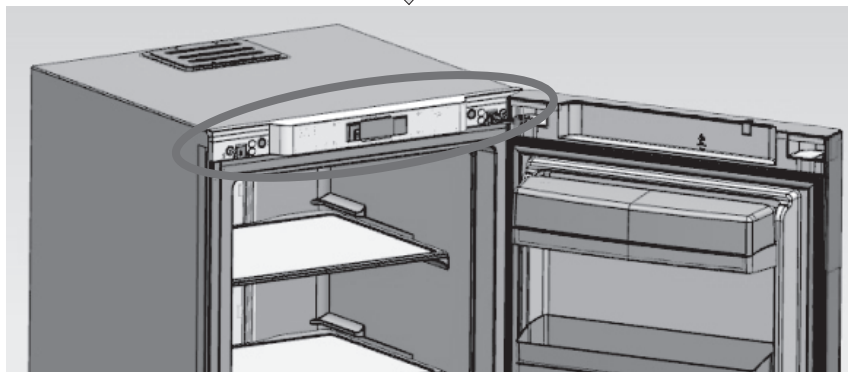
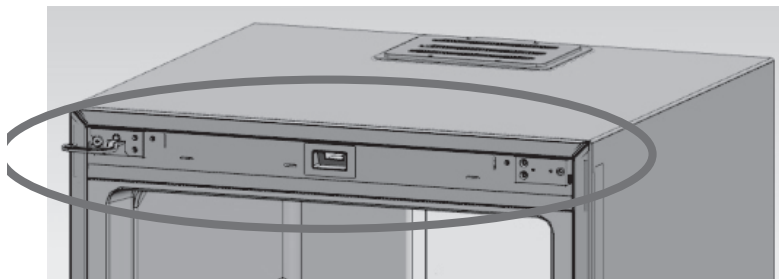


Bisagra inferior

- Instale en primer lugar las bisagras superiores en los orificios del eje correspondientes a la derecha (en la puerta), luego, coloque la puerta en las bisagras inferiores, apriete las bisagras superiores en las partes fijas de las bisagras y, luego, fíjelas.



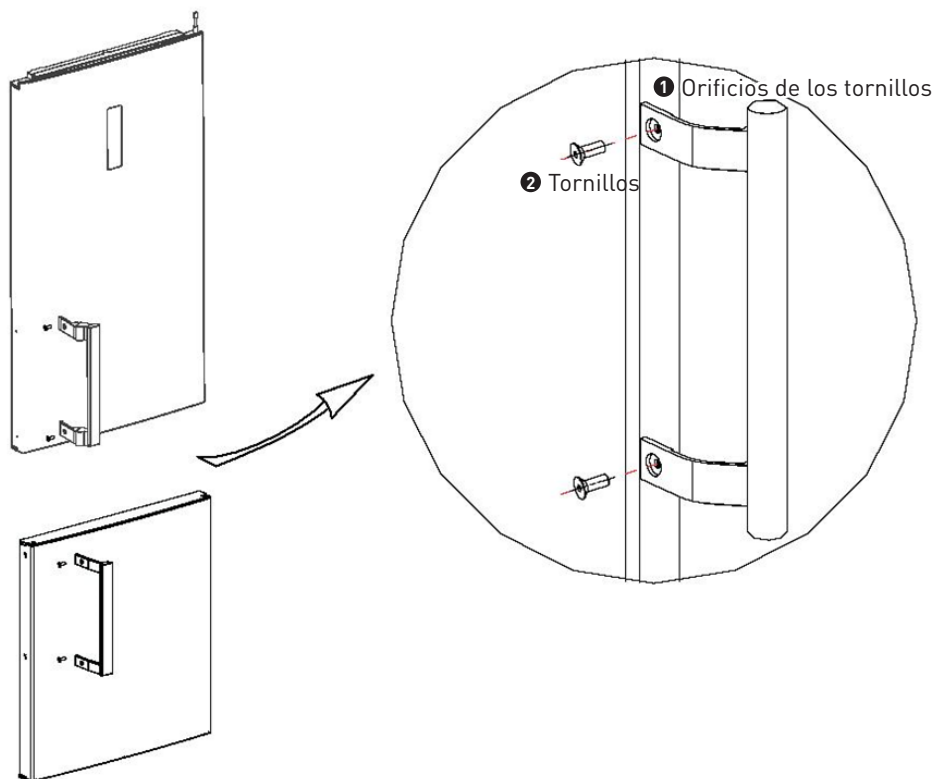
- Vuelva a colocar el revestimiento del elemento superior, las tuercas ciegas y los embellecedores de las bisagras.



## Instalación del tirador de la puerta

Se recomienda tomar las precauciones suficientes para evitar que se caiga el tirador y provoque alguna lesión.

Listado de herramientas que debe aportar el usuario: Llave Allen

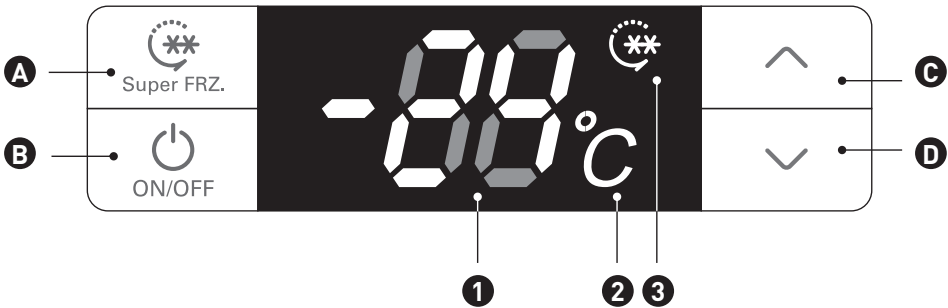


(La ilustración anterior viene incluida únicamente a título indicativo. La configuración efectiva dependerá del producto físico o de la declaración por el distribuidor).

Etapas del montaje

- Con la llave Allen, apriete bien los tornillos (2) en los orificios correspondientes (1).
- Afloje los tornillos para el desmontaje.

## Descripción del funcionamiento



### Botones

- A** Super FRZ (congelación rápida): modo para congelados
- B** On/Off (Encendido/Apagado) permite encender el sistema o apagarlo
- C** ^ : permite aumentar la temperatura del congelador / ajustar el tiempo de congelación
- D** v : permite disminuir la temperatura del congelador / ajustar el tiempo de congelación

### Descripción de las funciones en la pantalla de visualización

- 1** Indicador de la temperatura
- 2** Icono de temperatura (°C)
- 3** Icono de congelación

### Control de visualización

- Encendido por primera vez: todos los símbolos se encienden durante tres segundos y la señal de inicio comienza a sonar. La temperatura por defecto del congelador es de -18 °C.

- Visualización en modo de funcionamiento normal:  
Indicador de la temperatura: en caso de avería, los códigos de error se mostrarán uno detrás de otro, por orden de prioridad; si no hay ninguna avería, el indicador mostrará la temperatura que se haya configurado.

### Control de visualización:

1. En modo normal, la pantalla se apagará pasados 30 segundos si no se han tocado los botones o abierto la puerta.
2. Cuando se abre la puerta, la pantalla se queda encendida mientras esté abierta y se apaga pasados 30 segundos, después de cerrar la puerta.
3. En caso de avería, el aparato presentará el «código de error». La pantalla se encenderá entonces durante un tiempo y se apagará pasados treinta segundos (si la alarma suena durante mucho tiempo, pulse en cualquier botón para detener la alarma de dicha avería).

### Funcionamiento del modo usuario

- Encendido y apagado  
En el modo de inicio, pulse el botón ON/OFF (Encendido/Apagado, botón B) y manténgalo pulsado durante tres segundos: la señal de inicio comienza a sonar y el sistema se apaga inmediatamente.

En el modo de parada, pulse el botón ON/OFF (Encendido/Apagado, botón B) y manténgalo pulsado durante tres segundos: la alarma de inicio sonará y el sistema empezará a funcionar inmediatamente; Pulse el botón ON/OFF (Encendido/Apagado) durante tres segundos para apagar el sistema; la pantalla se apaga. Excepto el botón ON/OFF (Encendido/Apagado, botón B), el resto de botones no se pueden activar y el compresor, la calefacción de descongelación, la luz de la puerta y el resto de dispositivos se apagan automáticamente. Pulse el botón ON/OFF durante tres segundos para iniciar el sistema. Antes de encender el aparato, si el sistema está en modo de congelación rápida, la pantalla indica -24 °C y el icono de congelación está encendido o la pantalla muestra la temperatura en el interior del compartimento de congelación [ajustado la última vez que se utilizó] y todos los dispositivos están en el modo que se definió antes de apagar el aparato.

**Todas las funciones siguientes deben activarse cuando el aparato esté encendido.**

- **Cambio al modo de congelación rápida**  
Cuando el sistema no está en el modo de congelación rápida, pulse y mantenga pulsado el botón Super FRZ (congelación rápida, botón A) durante tres segundos para comenzar el modo de congelación rápida; el icono de congelación rápida se enciende y la pantalla muestra el tiempo de congelación por defecto (6 horas). Pulse los botones de ajuste de la temperatura  $\wedge$  (botón C) o  $\vee$  (botón D) para cambiar el tiempo de congelación. Una modificación supone 6 horas. El rango de ajuste está comprendido entre 6 horas y 48 horas. Si no pulsa ningún botón durante cinco segundos, el ajuste se aplica automáticamente y la temperatura indicada es de -24 °C; durante cinco segundos, puede pulsar en el botón Super FRZ (congelación rápida, botón A) y la temperatura indicada será de -24 °C. A continuación, el frigorífico pasa al modo de

congelación rápida.



**OBSERVACIONES**

La capacidad de congelación indicada en la etiqueta de característica se determina después de una prueba en la que el aparato estaba ajustado en el modo de congelación rápida (indicado más arriba) durante 48 horas.

- **Salida del modo de congelación rápida**  
Cuando se utiliza el modo de congelación rápida y se alcanza el tiempo de congelación definido, pulse y mantenga pulsado el botón Super FRZ durante tres segundos o cambie la temperatura ajustada pulsando ciertos botones para salir del modo de congelación rápida; el icono de congelación rápida se apaga. Una vez que se haya salido de este modo de congelación, el aparato funcionará en el modo ajustado anteriormente. Observaciones: si el aparato se apaga o hay una avería de la corriente cuando está en este modo de congelación, el aparato seguirá funcionando en el modo de congelación rápida una vez que comience a funcionar de nuevo.

- **Control de la temperatura en el compartimento de congelación**  
Pulse los botones de ajuste de la temperatura  $\wedge$  (botón C) y  $\vee$  (botón D) para ajustar la temperatura; la temperatura ajustada se enciende. El rango de ajuste oscila entre -16 °C y -24 °C (para un ajuste puntual de la temperatura); el ajuste se aplica después de cinco segundos (cinco segundos después de haber ajustado el valor, puede pulsar el botón A o el B para confirmar el valor ajustado manualmente y validar el ajuste).

**Botón de iluminación de la bombilla**

Cuando abra la puerta del congelador,

la bombilla se encenderá. Cuando cierre la puerta del congelador, la bombilla se apagará.

#### **Indicación de puerta abierta y botón de la alarma de «puerta abierta»**

Si la puerta del frigorífico se queda abierta durante más de 2 minutos, la alarma de «puerta abierta» sonará cada 2 segundos hasta que cierre la puerta. Pulse cualquier botón para cortar la alarma de «puerta abierta».

#### **Memoria en caso de corte de corriente y estado de funcionamiento inicial**

- En caso de corte de corriente, el frigorífico puede guardar automáticamente en la memoria el modo y el estado de funcionamiento del aparato antes de que se fuese la luz. Tras volver a encender el aparato, este volverá al estado en el que se encontraba y al modo configurado antes de que se cortase la corriente.

- Estado de funcionamiento inicial: la temperatura ajustada del compartimento de congelación es de  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

- Memoria: incluye la temperatura ajustada para el congelador, las horas de funcionamiento acumuladas del compresor y el modo de congelación.

#### **Alarma de temperatura elevada en el interior del compartimento de congelación**

Cuando la temperatura del compartimento de congelación es de  $-8\text{ }^{\circ}\text{C}$  durante seis horas, suena una alarma de temperatura elevada. La alarma suena todos los segundos durante diez segundos y, luego, durante diez segundos cada treinta minutos y la pantalla de la temperatura indica un código de error (E9); la alarma se detiene cuando la temperatura del compartimento es de  $-12\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Pulse sobre cualquier botón para cortar la alarma (si no suena pasados treinta minutos). No obstante, el estado de la pantalla con el código de error no se

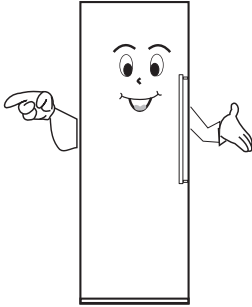
anula hasta que no se corrija el error.

#### **Forzar la descongelación**

Mantenga pulsados los botones de ajuste de la temperatura  $\wedge$  y  $\vee$  durante tres segundos para entrar en modo «Forzar la descongelación». En este caso, la parte superior de la pantalla de temperatura mostrará «3» permanentemente, sin nada en la parte inferior. Cuando se cambie al modo Forzar la descongelación, el compresor y el ventilador se detienen automáticamente. Cuando el inicio de la calefacción de la descongelación se realiza en el modo Forzar la descongelación o cuando las condiciones lo permitan, pulse y mantenga pulsados los botones de «ajuste de la temperatura»  $\wedge$  y  $\vee$  durante tres segundos para salir del modo de Forzar la descongelación.

## Puntos que necesitan una atención particular

No desmonte ni repare el aparato usted mismo. Para la sustitución de los accesorios, diríjase a los talleres de reparación designados por el fabricante.



Utilice una toma de corriente estándar de tres orificios (de más de 10 A) profesional. La toma debe estar correctamente puesta a tierra.

Para evitar el riesgo de incendios, no utilice disolventes combustibles cerca del frigorífico.

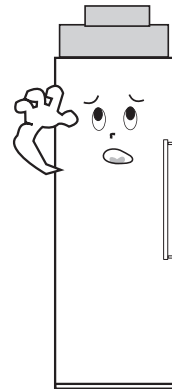


Para evitar cualquier daño, incendio u otro accidente, no coloque elementos combustibles, explosivos, volátiles y fuertemente corrosivos en el frigorífico. Para evitar que se congelen, se rompan o sufran otros daños, no introduzca botellas llenas de líquidos ni recipientes herméticos en el congelador.

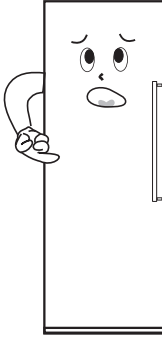


Para evitar cualquier daño accidental como encerrar a un niño en el interior del frigorífico o que se caiga el aparato, no deje que los niños se monten en el aparato ni que se metan dentro.

No coloque objetos pesados en el frigorífico, podría caerse fácilmente y provocar daños.

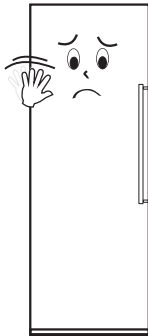




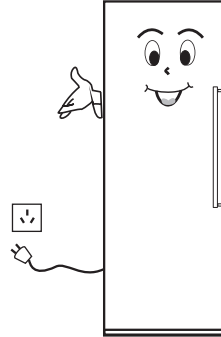


No coloque demasiada cantidad de comida en el frigorífico.

No abra la puerta y los cajones durante demasiado tiempo o con excesiva frecuencia; esto disminuye la eficacia del aparato y aumenta su carga de funcionamiento.



Si el frigorífico funciona de forma extraña o se ha estropeado, intente desenchufarlo e informe al servicio técnico de su localidad.



No deje que se derrame agua en la parte superior o inferior del frigorífico; esto reduciría su efecto aislante.



## ATENCIÓN

Este producto es un frigorífico de uso doméstico. Conforme a las normas nacionales, los frigoríficos de uso doméstico están diseñados únicamente para conservar los alimentos y no se pueden utilizar para otros fines como conservar sangre, medicamentos, productos biológicos, etc.

## Uso correcto del frigorífico

**Asegúrese de que el frigorífico está correctamente instalado y bien estable. Compruebe todos los puntos de seguridad que necesitan una especial atención.**

### Conexión del aparato

Una vez que el frigorífico está conectado, pasa al estado de «salida de fábrica».

### Almacenado de alimentos en el frigorífico

Recomendación: para mantener los alimentos frescos, colóquelos en el frigorífico tras un tiempo de funcionamiento, una vez que haya alcanzado la temperatura de almacenamiento o después de la primera parada del compresor.



### OBSERVACIONES

En caso de modificación de la temperatura ajustada, o de añadir nuevos alimentos, la temperatura del interior del aparato alcanzará el equilibrio pasado un tiempo, lo que variará según el grado de modificación de la temperatura, la temperatura ambiental, la frecuencia de apertura de la puerta, la cantidad de alimentos almacenados en el interior del aparato, etc.

- En general, la temperatura en el interior del compartimento de congelación es inferior a -18 °C. Coloque los alimentos que se deben conservar durante más tiempo en el compartimento de congelación.

- Los alimentos congelados se deben colocar en el compartimento de congelación lo más rápidamente posible para que no se descongelen.

- Deje que la comida caliente se enfríe y alcance la temperatura ambiente antes de introducirla en el compartimento de congelación.

- Las frutas y legumbres no se deben introducir en el compartimento de congelación. Para evitar que se congelen o se dañen, no coloque recipientes de vidrio que contengan líquido en el compartimento de congelación.

- Guarde los alimentos congelados por categoría. Reagrupe los alimentos de la misma naturaleza. Puede ahorrar energía abriendo menos a menudo la puerta del congelador.

### **Cajón del compartimento de congelación.**

Está diseñado para los alimentos que se quieren congelar. Antes de colocar un bloque de carne, córtelo en lonchas para que sea más cómodo. Para extraer la comida, extraiga primero el cajón, empuje la bandeja que cubre el cajón hacia el interior y en posición horizontal y, luego, extraiga los alimentos del cajón.



### OBSERVACIONES

Cierre el cajón después de haber utilizado el compartimento de congelación.

## Mantenimiento del frigorífico

### Limpieza

Pueden aparecer manchas de dedos en el exterior. Retírelas con un paño seco. Elimine el polvo con regularidad en la parte trasera e inferior del frigorífico.

El interior del frigorífico se debe limpiar con frecuencia para evitar los malos olores. Después de haber encendido el aparato, use un paño suave empapado de detergente neutro para limpiar el interior y después aclare con agua limpia.

No use los productos siguientes para limpiar el interior del frigorífico:

- Detergentes alcalinos o alcalinoscentes (el revestimiento interior y los elementos de plástico podrían fisurarse).

- Polvo de jabón, benzina, acetato de amilo, alcohol, etc. (podrían dañar los elementos de plástico).
- Si el aceite de la cocción o los agentes saponificantes manchan la superior exterior del frigorífico, límpielo inmediatamente (ya que los elementos de plástico podrían fisurarse).



**Sustitución de la bombilla**

Si la bombilla no funciona, contacte a un agente profesional para solicitar un servicio a domicilio.

**Apagado**Parada del aparato durante un periodo prolongado:

Corte la alimentación para evitar cualquier riesgo de electrocución o de incendio debido a la antigüedad del cable de alimentación; limpie el interior del frigorífico; deje la puerta abierta durante algún tiempo y vuelva a cerrarla una vez que el interior del aparato esté totalmente seco.

Avería de la corriente eléctrica:

Abra la puerta lo menos posible; no le recomendamos introducir la comida fresca en el frigorífico.

Desechar el aparato:

Cuando vaya a deshacerse del frigorífico, se recomienda quitar la junta de la puerta para evitar que los niños se queden encerrados dentro del aparato por accidente.

## Solución de problemas

Antes de llamar al servicio técnico, lea atentamente lo siguiente.

Problema	Posibles razones y puntos que verificar
El aparato no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No está enchufado a la alimentación eléctrica o está mal enchufado</li> <li>• La tensión es demasiado baja</li> </ul>
Refrigeración mediocre	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ponga una temperatura alta</li> <li>• El congelador contiene demasiados alimentos</li> <li>• La comida está caliente</li> <li>• La puerta se abre y se cierra con demasiada frecuencia</li> <li>• La puerta no está bien cerrada</li> <li>• Una fuente de calor se encuentra cerca</li> </ul>
El aparato hace mucho ruido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El suelo no es regular, la instalación no es estable.</li> <li>• Compruebe la correcta ubicación de los accesorios</li> </ul>
Malos olores	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hay comida de un olor fuerte mal envasada</li> <li>• La comida se ha pasado</li> <li>• El interior está sucio</li> </ul>

**Si el problema persiste después de haber comprobado todos estos puntos, póngase en contacto con nuestro servicio postventa.**

**Por razones de seguridad, si el cable de alimentación está estropeado, debe contactar al servicio técnico de nuestra empresa para que se lo cambie.**

### Fenómenos normales

En los tubos capilares, el fluido refrigerante circula muy rápidamente y transporta a veces algunas burbujas de aire que pueden provocar ruidos irregulares al entrar en el circuito. Si el frigorífico está en el modo de congelación rápida, la apertura del compartimento de congelación genera un ruido de silbido debido a la rápida rotación del ventilador.

Cuando la humedad del aire sea relativamente elevada, las zonas alrededor de la puerta pueden estar húmedas. En este caso, séquelas con un trapo seco.

## Indicación de avería

Código de error	Indicación	Código de error	Indicación
E2	Fallo del sensor de temperatura del congelador	E6	Error de comunicación
E5	Fallo del sensor de descongelación del congelador	E9	Alarma de temperatura elevada en el interior del compartimento de congelación
E7	Fallo del sensor de temperatura ambiente	EC	Fallo del circuito EEPROM

**OBSERVACIONES**

En caso de fallo, el sistema muestra uno a uno todos los códigos de error del aparato. La advertencia se anula automáticamente o si pulsa cualquier botón. En caso de fallo, es fundamental que el código de error se muestre hasta que se haya corregido el error y, por el contrario, la temperatura ajustada y el icono de congelación rápida no se podrán mostrar. Si un error permanece mostrado de forma permanente en caso de fallo de la reanudación automática, contacte con el servicio de posventa o un agente de mantenimiento profesional.

## Embalaje y medioambiente

### CÓMO DESECHAR LOS MATERIALES DEL EMBALAJE

Los materiales del embalaje protegen su aparato contra los posibles daños que se puedan originar en el transporte.

Estos materiales son respetuosos con el medioambiente ya que son reciclables. El reciclado de los materiales permite, al mismo tiempo, economizar las materias primas y reducir la producción de residuos.

### Cómo desechar su antiguo aparato


#### RECOGIDA SELECTIVA DE RESIDUOS DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este aparato lleva el símbolo RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos) que significa que al final de su vida útil, no debe tirarse a la basura, sino que debe depositarse en la unidad de clasificación de residuos de su localidad. La valorización de los residuos permite contribuir a conservar nuestro medio ambiente.

#### PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19/EU

Para preservar nuestro medio ambiente y nuestra salud, la eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil debe hacerse según normas muy precisas y requiere la implicación de todos, tanto del proveedor como del usuario.

Es por ello que su aparato, tal y como señala el símbolo  que se encuentra en su placa de características o en su embalaje, no debe, bajo ningún concepto, tirarse a un contenedor público o privado de residuos domésticos. El usuario tiene derecho a depositar el aparato en un lugar público de recogida selectiva de residuos para que sea reciclado o reutilizado para otras aplicaciones de conformidad con la directiva.

**Por la seguridad de los niños, guarde sus aparatos en un lugar seguro hasta que pueda eliminarlos, preferentemente fuera de su domicilio.**

## FR CONDITION DE GARANTIE

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure anormale du produit.

\*sur présentation du ticket de caisse.

## NL GARANTIEVOORWAARDEN

Dit product wordt gegarandeerd voor een periode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum\*, voor elke storing die het gevolg is van een fabricagefout of het materiaal. Gebreken of schade door slechte installatie, onjuist gebruik of abnormale slijtage van het product worden niet gedekt door deze garantie.

\*op vertoon van kassabon.

## ES CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Este producto tiene una garantía por un período de 2 años a partir de la fecha de compra\*, ante cualquier fallo resultante de un defecto de fabricación o de material. Esta garantía no cubre los defectos o los daños provocados por una mala instalación, un uso inadecuado o por un desgaste anormal del producto.

\*mediante la presentación del comprobante de compra.

ELECTRO DEPOT

1 route de Vendeville

59155 FACHES-THUMESNIL

France

